

ACUERDO

ENTRE

LA CONFEDERACIÓN SUIZA, REPRESENTADA POR LA EMBAJADA DE SUIZA -
OFICINA DE COOPERACIÓN SUIZA EN PERÚ

Y

LA REPÚBLICA DEL PERÚ, REPRESENTADA POR EL MINISTERIO DE RELACIONES
EXTERIORES - AGENCIA PERUANA DE COOPERACIÓN INTERNACIONAL (APCI)

RELATIVO AL

"Programa Regional BioAndes"

Fase Nº 2, con vigencia del 1 de abril de 2010 al 31 de marzo de 2011

En el marco del Acuerdo de Cooperación Técnica suscrito por el Consejo Federal Suizo y el Gobierno de la República del Perú el 9 de setiembre de 1964 y con ánimo de reafirmar los lazos de amistad y solidaridad existentes entre ambos países, las Partes convienen en celebrar el presente Acuerdo.

ARTÍCULO PRIMERO

CLÁUSULA GENERAL

La política interior y exterior de las Partes se basa en el respeto de los principios democráticos y de los Derechos Humanos, tal como están enunciados, entre otros, en la Declaración Universal de los Derechos Humanos.

Estos principios y derechos constituyen un elemento esencial del presente Acuerdo, que las Partes convienen en celebrar.

ARTÍCULO SEGUNDO

FINALIDAD

La finalidad del presente acuerdo es fortalecer la gestión sustentable de la biodiversidad en la región andina de Bolivia, Ecuador y Perú, con el fin de contribuir a la conservación y la valoración económica, sociocultural y política

ARTÍCULO TERCERO

OBJETIVOS ESPECÍFICOS

Consolidar la institucionalización y sostenibilidad de las iniciativas productivas, organizativas y de desarrollo de capacidades emprendidas en las zonas bioculturales del Programa Regional BioAndes (en adelante el Programa) en Perú, Ecuador y Bolivia.

Consolidar el proceso de sistematización regional y el posicionamiento de la propuesta conceptual y metodológica del Programa en ámbitos académicos, actores del desarrollo rural y autoridades públicas.

ACUERDO

ENTRE

LA CONFEDERACIÓN SUIZA, REPRESENTADA POR LA EMBAJADA DE SUIZA -
OFICINA DE COOPERACIÓN SUIZA EN PERÚ

Y

LA REPÚBLICA DEL PERÚ, REPRESENTADA POR EL MINISTERIO DE RELACIONES
EXTERIORES - AGENCIA PERUANA DE COOPERACIÓN INTERNACIONAL (APCI)

RELATIVO AL

"Programa Regional BioAndes"

Fase N° 2, con vigencia del 1 de abril de 2010 al 31 de marzo de 2011

En el marco del Acuerdo de Cooperación Técnica suscrito por el Consejo Federal Suizo y el Gobierno de la República del Perú el 9 de setiembre de 1964 y con ánimo de reafirmar los lazos de amistad y solidaridad existentes entre ambos países, las Partes convienen en celebrar el presente Acuerdo.

ARTÍCULO PRIMERO

CLÁUSULA GENERAL

La política interior y exterior de las Partes se basa en el respeto de los principios democráticos y de los Derechos Humanos, tal como están enunciados, entre otros, en la Declaración Universal de los Derechos Humanos.

Estos principios y derechos constituyen un elemento esencial del presente Acuerdo, que las Partes convienen en celebrar.

ARTÍCULO SEGUNDO

FINALIDAD

La finalidad del presente acuerdo es fortalecer la gestión sustentable de la biodiversidad en la región andina de Bolivia, Ecuador y Perú, con el fin de contribuir a la conservación y la valoración económica, sociocultural y política

ARTÍCULO TERCERO

OBJETIVOS ESPECÍFICOS

Consolidar la institucionalización y sostenibilidad de las iniciativas productivas, organizativas y de desarrollo de capacidades emprendidas en las zonas bioculturales del Programa Regional BioAndes (en adelante el Programa) en Perú, Ecuador y Bolivia.

Consolidar el proceso de sistematización regional y el posicionamiento de la propuesta conceptual y metodológica del Programa en ámbitos académicos, actores del desarrollo rural y autoridades públicas.

Consolidar la aplicación de instrumentos y los procesos de incidencia en políticas públicas iniciadas por el Programa, que incorporan el enfoque biocultural a nivel local, municipal, nacional y regional (Bolivia, Ecuador y Perú).

ARTÍCULO CUARTO

DE LAS PARTES

4.1. LA CONFEDERACIÓN SUIZA

Para fines del presente Acuerdo, la Confederación Suiza estará representada por la **Embajada de Suiza - Oficina de Cooperación Suiza en Perú**, que a su vez representará a la **Agencia Suiza para el Desarrollo y la Cooperación (en adelante COSUDE)**.

COSUDE es una Dirección especializada del Ministerio Suizo de Relaciones Exteriores. Su misión se desprende de la Ley Federal del 19 de marzo de 1976, relativa a la cooperación internacional para el desarrollo y la ayuda humanitaria.

4.2. LA REPÚBLICA DEL PERÚ

La República del Perú estará representada por el **Ministerio de Relaciones Exteriores del Perú** a través de la **Agencia Peruana de Cooperación Internacional (en adelante APCI)**, siendo la contraparte del Programa el **Ministerio del Ambiente (en adelante MINAM)**, cuya misión es diseñar, establecer, ejecutar y supervisar la política nacional y sectorial ambiental.

La intervención de APCI se realiza en su condición de ente rector de la cooperación técnica internacional, en sus atribuciones conferidas por la legislación peruana.

ARTÍCULO QUINTO

APORTE FINANCIERO DE LAS PARTES

5.1 COSUDE

COSUDE, conforme a su plan de desembolsos, se compromete a poner a disposición del Programa, como aporte no reembolsable, la cantidad máxima de **US\$ 101 300,00 (Ciento un mil trescientos y 00/100 dólares americanos)**, siempre y cuando este monto no exceda los **CHF 112 000,00 (Ciento doce mil y 00/100 francos suizos)**.

El aporte de COSUDE será desembolsado según las previsiones del presupuesto del Plan Operativo de Fase de Cierre, que se adjunta al presente Acuerdo y que es parte integrante del mismo.

Los intereses generados en las cuentas bancarias, registrados contablemente como ingresos, serán deducidos del último desembolso.

Mientras dure el presente Acuerdo, los recursos financieros puestos a disposición por COSUDE serán administrados por la Asociación Ecología, Etnología y Cultura en los Andes – Perú (en adelante ETC Andes), según sus normas previamente aceptadas por COSUDE. ETC Andes se responsabilizará de la recuperación del Impuesto General a las Ventas (IGV), así como del manejo y conservación original contable, según lo prevé la legislación peruana. Para fines de recuperación del IGV, ETC Andes se registrará por la legislación peruana relativa a la devolución de impuestos pagados en las compras de bienes y servicios efectuadas con financiación de donación y cooperación técnica no reembolsable.

5.2 MINAM

MINAM, a través de la Dirección General de Diversidad Biológica, se hace cargo de la contrapartida para gastos corrientes y de asistencia técnica, que podrá ser en especies, conforme a su plan presupuestal.

ARTICULO SEXTO

COMPROMISOS ESPECÍFICOS DE LAS PARTES:

6.1 COSUDE

COSUDE se compromete, sobre la base del Plan Operativo de Fase de Cierre (POF) aprobado por el Directorio a lo siguiente:

- a. Designar un/a representante de su Oficina de Cooperación Suiza en Lima para conformar el Directorio.
- b. Responsabilizarse de la ejecución y administración del aporte suizo al Programa.
- c. Poner a disposición del Programa, el personal, los equipos e infraestructura según lo indicado en el Plan Operativo de Fase de Cierre.

6.2 CONTRAPARTE

MINAM se compromete, sobre la base del POF que apruebe el Directorio, a lo siguiente:

- a. Designar un/a representante ante el Directorio.
- b. Aportar lo indicado en el numeral 5.2.
- c. Elaborar los informes relacionados con la ejecución de sus aportes para su aprobación por el Directorio.
- d. Colaborar con el Programa en las actividades que fomenten el desarrollo de habilidades de gestión, poniendo a disposición profesionales y técnicos experimentados.
- e. Apoyar la generación de alianzas en torno a los temas de prioridad del Programa.

ARTÍCULO SÉPTIMO

7.1 BIENES ADQUIRIDOS CON FONDOS DE COSUDE

En caso de existir la necesidad de adquirir en el exterior material y equipos para el Programa, entre los que se incluyen vehículos, la importación se realizará a través de la Embajada Suiza en el Perú.

Para estos casos, el Gobierno del Perú se compromete a dar cumplimiento a lo establecido en el artículo octavo del Acuerdo Marco suscrito por los Gobiernos del Perú y de la Confederación Suiza el 9 de setiembre de 1964, que hace referencia a la exoneración de derechos aduaneros, impuestos y otras cargas que graven a la importación.

Los bienes adquiridos con fondos de COSUDE, así como los bienes de propiedad intelectual, serán de propiedad de COSUDE y deberán ser inventariados por la entidad ejecutora del Programa y utilizados exclusivamente para el propósito y las finalidades fijadas en este Acuerdo subsidiario. Al término del Programa, COSUDE decidirá sobre el destino de los bienes y vehículos, conforme a lo previsto en la legislación peruana.

7.2 BIENES ADQUIRIDOS CON FONDOS DE LAS PARTES

Los bienes de propiedad intelectual generados con los fondos de las partes, serán de propiedad común. Asimismo, deberán ser inventariados por la entidad ejecutora y se utilizarán exclusivamente para el propósito y las finalidades estipuladas en este Acuerdo.

Al término del Programa, las partes decidirán sobre la liquidación y eventual transferencia de los bienes comunes. Los activos que aporte eventualmente MINAM fuera de lo previsto, se mantendrán en propiedad del MINAM y se regirán por la legislación peruana sobre disposición del patrimonio del Estado.

ARTÍCULO OCTAVO

DE LA REPRESENTACIÓN Y ESTRUCTURA DEL PROGRAMA

COSUDE asume la representación legal del Programa ante el Gobierno peruano.

La coordinación y administración regional del Programa estará a cargo del Consorcio integrado por el Centro Universitario Agro ecología Universidad Cochabamba – Bolivia (AGRUCO), Fundación Ecuatoriana de Estudios Ecológicos – Ecuador (ECOCIENCIA) y ETC Andes y será representado por AGRUCO. Sin embargo, la ejecución del aporte financiero de COSUDE para las actividades del Programa en el Perú, por mandato de COSUDE estará a cargo de ETC-Andes.

En su manejo interno el Programa contará con la siguiente estructura:

- Directorio
- Comité de gestión
- Dirección del Programa

ARTÍCULO NOVENO

DEL DIRECTORIO

El Directorio es el máximo órgano de decisión del Programa

Son atribuciones y deberes principales del Directorio:

- a. Aprobar el Plan Operativo de Fase de Cierre (POF) y los Informes de Actividades.
- b. Emitir políticas y orientaciones para la buena ejecución del Programa.
- c. Facilitar enlaces y contactos para el buen desarrollo del Programa.
- d. Participar en los procesos de intercambio de experiencias y la incidencia política a nivel nacional y regional.

El Directorio estará conformado por:

- Un/a representante de COSUDE.
- Un/a representante de la Comunidad Andina (CAN).
- Un/a representante del Ministerio de Desarrollo Sostenible – Dirección Nacional de Biodiversidad, Bolivia.
- Un/a representante del Ministerio del Ambiente Dirección de Biodiversidad y Áreas Protegidas de Ecuador.
- Un/a representante del MINAM, Perú.

DEL COMITÉ DE GESTIÓN

El Consorcio establecerá un Comité de Gestión por país como instancia de apoyo a la planificación operativa, al seguimiento, coordinación interinstitucional, asesoramiento para la incidencia política a nivel local, municipal, mancomunidades, regiones y a nivel nacional.

El Comité de Gestión estará conformado por:

- El/la representante del Consorcio en el Perú (ETC Andes), en calidad de presidente.
- El/la Coordinador/a de país.
- Un/a representante del MINAM
- Un/a profesional experto/a en la temática del Programa.
- Un/a representante de cada Municipio seleccionado como área geográfica de intervención (3 en Bolivia, 2 en Ecuador y 3 en Perú).

Eventualmente, será considerada la participación de los socios temporales en el Comité de Gestión, según necesidad.

ARTÍCULO DÉCIMO

DE LA DIRECCIÓN DEL PROGRAMA

La Dirección del Programa en Perú estará a cargo de un(a) Coordinador(a) contratado(a) por ETC Andes.

El/la Coordinador(a) del Programa, por delegación de ETC Andes y conforme a sus normas internas, asumirá la representación del Programa, contando para ello con las siguientes facultades:

- a. Dirigir el Programa en coordinación con ETC Andes, representante del Consorcio en el Perú y las instituciones públicas y privadas vinculadas a la ejecución del Acuerdo.
- b. Administrar los fondos de COSUDE con base en las normas administrativo-financieras de ETC Andes.
- c. Presentar, para su aprobación por el Directorio, los informes técnicos y financieros semestrales y de cierre del programa en el país, relacionados con los aportes de COSUDE.
- d. Asegurar el monitoreo del entorno y del proceso de gestión del Programa y de ser necesario, proponer al Comité Directivo cambios de estrategia.

ARTÍCULO UNDÉCIMO

DE LOS PRIVILEGIOS

El Gobierno peruano se compromete a conceder los privilegios legales acordados a los expertos de los organismos de cooperación técnica internacional, para el personal extranjero debidamente acreditado ante el Gobierno de la República del Perú para asesorar el Programa objeto de este Acuerdo, durante el tiempo de su permanencia en el país y conforme a lo estipulado en el Acuerdo de Cooperación Técnica firmado el 9 de setiembre de 1964 por el Consejo Federal Suizo y el Gobierno de la República del Perú.

ARTÍCULO DUODÉCIMO

DE LAS INSTANCIAS DE CONTROL

El control financiero y contable se regirá por las normas internas de COSUDE. En todos los niveles de contratación se respetará los principios de transparencia y acceso competitivo a los recursos con base en sus respectivos términos de referencia. COSUDE se reserva el derecho de realizar auditorías del manejo financiero de sus contribuciones y de verificar el cumplimiento de los aportes de la contraparte.

Asimismo, en cualquier momento del desarrollo del Programa, podrá efectuar verificaciones a los inventarios de equipos y materiales del Programa.

ARTÍCULO DÉCIMO TERCERO

DEL DERECHO DE SUPERVISIÓN

Las Partes contratantes se reservan el derecho de visitar en cualquier momento las zonas de trabajo del Programa y evaluar sus actividades.

ARTÍCULO DÉCIMO CUARTO

CLÁUSULA ANTICORRUPCIÓN

Dentro del marco del presente Acuerdo, las Partes no proponen ni directa ni indirectamente ventajas de cualquier clase. Las Partes tampoco aceptan este tipo de ofertas. Cualquier comportamiento corrupto o contrario a las leyes supone una vulneración del presente Acuerdo y justifica su terminación así como/o también la adopción de otras medidas correctivas en consonancia con la legislación aplicable.

ARTÍCULO DÉCIMO QUINTO

SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS

Cualquier duda o controversia que pudiera surgir de la interpretación o aplicación del Acuerdo, deberá ser resuelta mediante negociación de las Partes por la vía diplomática, para encontrar una solución, o utilizando otro medio que sea aceptado por los gobiernos respectivos.

ARTÍCULO DÉCIMO SÉXTO

DE LA MODIFICACIÓN DEL ACUERDO

Cualquier modificación al Acuerdo se hará por mutuo consentimiento entre las Partes, y por escrito, debiendo ser congruente con sus objetivos e incorporándose al mismo.

ARTÍCULO DÉCIMO SÉPTIMO

DE LOS ANEXOS

El Plan Operativo de Fase de Cierre (POF) del Programa, forma parte integrante del presente Acuerdo.

ARTÍCULO DÉCIMO OCTAVO

DURACIÓN DEL PROGRAMA

La duración del Programa se estipula en un (01) año y cubrirá el periodo del 01 de abril de 2010 al 31 de marzo de 2011.

ARTÍCULO DÉCIMO NOVENO

ENTRADA EN VIGENCIA

El presente Acuerdo entrará en vigor en la fecha de recepción de la notificación escrita en la que el Gobierno peruano comunique al Gobierno de la Confederación Suiza que se han cumplido los procedimientos exigidos por su ordenamiento jurídico interno para tal efecto. El Gobierno de la Confederación Suiza manifiesta su consentimiento mediante la suscripción del presente Acuerdo, no requiriéndose de su parte de ninguna formalidad adicional.

La vigencia del Acuerdo finalizará en la fecha en que concluya el Programa.

ARTÍCULO VIGÉSIMO**DE LA DENUNCIA DEL ACUERDO**

Si una de las Partes contratantes considera que los objetivos de este Acuerdo ya no pueden ser alcanzados o que la otra Parte contratante no cumple una de las obligaciones estipuladas en el mismo, podrá denunciar el Acuerdo mediante notificación escrita a la otra, por vía diplomática. La denuncia surtirá efectos a los noventa (90) días de la fecha de su recepción, y no afectará el cumplimiento posterior de las obligaciones de las Partes respecto a contratos no concluidos, bajo el ámbito del presente Acuerdo, salvo los casos en que las Partes convengan lo contrario.

Hecho en la ciudad de Lima, el 25 de marzo de 2011, en dos originales igualmente auténticos y válidos y sólo en idioma castellano.

POR LA REPÚBLICA DEL PERÚ



Carlos Marino Hely Pando Sánchez
Director Ejecutivo de la APCI

POR LA CONFEDERACIÓN SUIZA



Anne-Pascale Krauer Müller
Embajadora de Suiza

Con el apoyo de:

Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Agencia Suiza para el Desarrollo
y la Cooperación COSUDE



PROGRAMA REGIONAL BIOANDES

Consorcio AGRUCO - ETC Andes – EcoCiencia

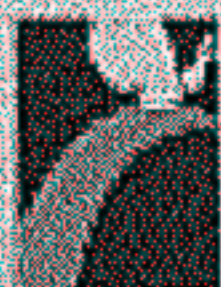


AGRUCO
ANDES PERU Y ECUADOR

CONTRIBUCIÓN GENERAL
FINANCIADO POR EL GOBIERNO
DE COLOMBIA - BOGOTÁ
BOLETERÍA UNIVERSIDAD COLOMBIANA
Tercera No. 4-112
Fon: (+591-1)-4763180 / 4763181
E-mail: agruco@agrucop.org
Web: www.agrucop.org



ETC Andes (Lima - Perú)
ECONOMÍA, TECNOLOGÍA Y CULTURA EN LOS ANDES
San Blas 1331
(+51-1) 441-3541 / Fax: (+51-1) 422-5169
E-mail: etcandes@etcandes.com.pe
Web: www.etcandes.com.pe



DIRECCIÓN DE INVESTIGACIONES
ECONÓMICAS Y SOCIALES
INSTITUTO ECUATORIANO DE ESTUDIOS ECONÓMICOS
Av. La Coruña 114-38 y Av. La Coruña
(+593-2) 3545-999 / Fax: (+593-2) 3532-999
E-mail: direccion@ecodir.org
Web: www.ecodir.org

PLAN OPERATIVO FASE DE CIERRE Abril 2010 – Marzo 2011

Participaron en la elaboración:

Juan Carlos Mariscal, Coordinador Regional BioAndes
Cecilia Gianella, Coordinadora BioAndes Perú
María Arguello, Coordinadora BioAndes Ecuador
Teobaldo Pinzas, Director Ejecutivo ETC Andes
Janette Ulloa, Directora Ejecutiva EcoCiencia
Irineo Zapata, Administrador Regional BioAndes
Sarah-Lan Mathez, Bastopping CDE-Universidad de Berna
Stephan Rist, Bastopping CDE-Universidad de Berna

Febrero 2010

CONTENIDO

RESUMEN EJECUTIVO	2
1. ANTECEDENTES DE LA PROPUESTA	3
2. FINALIDAD, OBJETIVOS Y ENFOQUE DE BioAndes	5
3. LOGROS DE BioAndes Y LINEA DE BASE A MARZO 2010	6
3.1 Logros y línea de base a marzo 2010 en Bolivia	8
3.2 Logros y línea de base a marzo 2010 en Ecuador	12
3.3 Logros y línea de base a marzo de 2010 en Perú	13
3.4 Logros y línea de base a marzo 2010 del "Backstopping"	17
4. OBJETIVOS Y RESULTADOS DE LA PROPUESTA	18
5. ESTRATEGIA DE IMPLEMENTACION	31
5.1 Objetivo 1: Consolidación de iniciativas productivas y desarrollo de capacidades	31
5.2 Objetivo 2: Sistematización e intercambio regional	31
5.3 Objetivo 3: Consolidación de procesos de incidencia en políticas públicas	32
6. CRONOGRAMA DE ACTIVIDADES POR OBJETIVOS	34
7. ARREGLO INSTITUCIONAL Y OPERATIVO	37
8. PARTICIPACION DEL "BACKSTOPPING" EN LA FASE DE CONSOLIDACIÓN	37
9. PRESUPUESTO	42
ANEXO 1. MARCO ORIENTADOR	43
ANEXO 2. CONVENIO INTERINSTITUCIONAL PARA LA FASE DE CONSOLIDACION Y CIERRE	45
ANEXO 3. PRESUPUESTOS CONSOLIDADO Y POR PAIS SEGÚN FORMATO COSUDE	49

INDICE DE CUADROS

Cuadro 1. MARCO LOGICO FASE DE CONSOLIDACION Y CIERRE DE BioAndes	23
Cuadro 2. CRONOGRAMA DE ACTIVIDADES DE LA FASE DE CONSOLIDACION	35
Cuadro 3. MARCO LOGICO DEL "BACKSTOPPING" PARA LA FASE DE CONSOLIDACION	38

INDICE DE FIGURAS

Figura 1. Propuesta operativa para el intercambio y la sistematización regional	33
---------------------------------------------------------------------------------	----

SIGLAS

AGROECO	Acción para el Desarrollo Sostenible-Bolivia
AGRUCO	Centro Universitario Agroecología Universidad Cochabamba-Bolivia
ANPEPERU	Asociación de Productores Ecológicos del Perú
AOPEB	Asociación de Organizaciones de Productores Ecológicos de Bolivia
APROTACOM	Asociación de Productores Tallija Confital
ASODEL	Asociación para el Desarrollo Local
BIOCULTURA	Programa Nacional Biocultura-Bolivia
CAN	Comunidad Andina
CDE	Centro de Desarrollo y Ambiente de la Universidad de Bema Suiza
CEPROCI	Centro de Promoción y Servicios Integrales-Perú
CIDAS	Centro Integral de Desarrollo Agroecológico y Social-Bolivia
CINEP	Centro de Investigación y Educación Popular-Bolivia
CIPDA	Centro Integral para el Desarrollo Agropecuario-Bolivia
CONAMAQ	Consejo Nacional de Ayllus y Markas del Qhollasuyo-Bolivia
CORDTUCH	Corporación para el Desarrollo del Turismo Chimborazo-Ecuador
CORLAP	Oficina de Cooperación en La Paz de la COSUDE
COSUDE	Agencia Suiza para el Desarrollo y la Cooperación
CPILAP	Central de Pueblos Indígenas de La Paz-Bolivia
CREM CRIAR	Centro Regional de Estudios Multidisciplinarios-Bolivia
CSUTCB	Confederación Sindical Única de Trabajadores Campesinos de Bolivia
ECOCIENCIA	Fundación EcoCiencia-Ecuador
ECOLEX	Corporación de Gestión y Derecho Ambiental-Ecuador
ECOPAR	Corporación para la Investigación, Capacitación y Apoyo-Ecuador
ETC ANDES	Fundación ETC Andes-Perú
FOCIFCH	Federación de Organizaciones Indígenas de las Faldas del Chimborazo-Ecuador
IDEAS	Centro Ideas-Perú
IESE	Instituto de Estudios Sociales y Económicos-Bolivia
IMA	Instituto de Manejo de Agua y Medio Ambiente-Perú
IMAGEN	Instituto de Medio Ambiente y Género para el Desarrollo-Perú
INAGRO	Instituto de Investigación Agrícola y Veterinaria de Altura y Trópico-Bolivia
MAE	Ministerio del Ambiente Ecuador
MICC	Movimiento Indígena Cotopaxi-Ecuador
MMAyA	Ministerio de Medio Ambiente y Agua-Bolivia
ORCUCH	Organización Comunitaria Uru Chipaya
PADIC	Programa de Asistencia al Desarrollo Integral de las Comunidades-Bolivia
PRB	Programa Regional BioAndes (Ecuador – Bolivia – Perú).
REMURPE	Red de Municipalidades Rurales del Perú
SECMIN	Servicios de Consultoría Multidisciplinaria e Integral-Bolivia
UCASAJ	Unión de Comunidades Campesinas de San Juan-Ecuador
UMSA	Universidad Mayor de San Andrés-Bolivia
UMSS	Universidad Mayor de San Simón-Bolivia
UNACH	Universidad Nacional de Chimborazo-Ecuador
VCyT	Viceministerio de Ciencia y Tecnología-Bolivia
VMABCC	Viceministerio de Medio Ambiente, Biodiversidad y Cambios Climáticos-Bolivia
ZBC	Zona Biocultural

RESUMEN EJECUTIVO

El Programa Regional BioAndes concluye su primera fase en marzo de 2010, después de 4 años y 5 meses de ejecución. A partir de abril 2010 hasta marzo de 2011 se ejecutará una Fase de Consolidación y Cierre del Programa, cuya propuesta para su ejecución es la presente.

La ejecución de una fase de consolidación y cierre se fundamenta en la necesidad que el Programa logre una consolidación de las iniciativas productivas, el posicionamiento efectivo de su enfoque, la incidencia en políticas públicas y una sistematización regional de sus experiencias desarrolladas en su primera fase. Estos objetivos fueron previstos en la segunda fase de BioAndes, sin embargo debido a un cambio de política de la COSUDE con respecto a sus programas regionales, la segunda fase no será ejecutada, por lo que muchos logros podrían esfumarse si no se dan continuidad y no se asume responsablemente el cierre del programa, principalmente en Perú y Ecuador que no cuentan con un respaldo institucional y financiero claro dado que la COSUDE ha previsto su salida de Ecuador y de Perú a corto y mediano plazo, respectivamente.

La COSUDE envió en mayo de 2009 un documento denominado "marco orientador" que sugiere algunas líneas para su priorización en la fase de consolidación y cierre, como la consolidación y sostenibilidad de los procesos iniciados por BioAndes. El Consorcio AGRUCO-ETC Andes-EcoCiencia comparte plenamente con las recomendaciones del "marco orientador". En ese sentido, los objetivos que plantea el consorcio para esta fase son:

- Consolidar la institucionalización y sostenibilidad de las iniciativas productivas, organizativas y de desarrollo de capacidades emprendidas en las ZBC del Programa BioAndes en Perú, Ecuador y Bolivia
- Consolidar el proceso de sistematización regional y el posicionamiento de la propuesta conceptual y metodológica del BioAndes en ámbitos académicos, actores del desarrollo rural y autoridades públicas
- Consolidar la aplicación de instrumentos y los procesos de incidencia en políticas públicas iniciadas por BioAndes que incorporan el enfoque biocultural a nivel local, municipal, nacional y regional (Bolivia, Ecuador y Perú)

Estos objetivos fueron definidos en base a un análisis de los logros de BioAndes en su primera fase y los impactos que se esperarían en la fase de consolidación, lo cual se ha integrado claramente en el marco lógico (ver cuadro1)

Los aspectos concernientes a los arreglos interinstitucionales del Consorcio están definidas con la firma de un convenio marco, donde se establece mantener la coordinación

regional a cargo de AGRUCO y crear un comité coordinador que deberá facilitar la toma de decisiones concertadas. Por otro lado, se mantendrá el Directorio con las mismas funciones y atribución de la primera fase. El requerimiento presupuestario asciende a 347.800,00 Dólares Americanos (aproximadamente 400.000 CHF).

1. ANTECEDENTES DE LA PROPUESTA

El Programa Regional BioAndes (PRB) inició sus actividades en noviembre del 2005 y se tiene previsto la conclusión de su primera fase en marzo del 2010, incluido un período de extensión de 5 meses (noviembre 2009 a marzo 2010). La perspectiva de duración del PBR era de 10 años con la implementación de dos fases, sin embargo debido a un cambio de política de la COSUDE con respecto a sus programas regionales, solo se ejecutará en su primera fase.

Esta decisión determinó que BioAndes no tenga posibilidad de ser ejecutada en su segunda fase tal como estaba previsto. Por tanto, el propósito de su segunda fase que era lograr la sostenibilidad de los proyectos estratégicos, institucionalizar las iniciativas e incidir políticamente, no podrá cumplirse. Esta situación fue también advertida por la Misión de Evaluación Externa¹ que, entre sus conclusiones y recomendaciones, señala que el PRB podría constituirse en una referencia para toda la Comunidad Andina, pero siempre y cuando logre un posicionamiento efectivo y una sistematización de sus experiencias, además de incidir políticamente a distintos niveles.

Por otro lado, la salida de la COSUDE de Ecuador y de Perú a corto y mediano plazo, respectivamente, hace que las experiencias e iniciativas desarrolladas por el PRB en estos países no tenga posibilidades de continuidad en el corto plazo. Mientras tanto, en el caso de Bolivia se tiene previsto dar continuidad a las iniciativas y experiencias del PRB a través del Programa Nacional Biocultura.

Basado en estos argumentos, la oficina de coordinación de la COSUDE para los países andinos, en cooperación con la oficina central de la COSUDE en Berna, ha decidido la ejecución de una fase de cierre responsable del PRB a partir de abril del 2010 y por un periodo no mayor a 20 meses. Esta decisión se dio a conocer en una nota y un documento denominado "marco orientador" que fue enviado al coordinador regional de BioAndes desde la oficina de la COSUDE en Berna en mayo de 2009 (ver anexo 1). En este documento, se recomienda priorizar la consolidación y sostenibilidad de los procesos iniciados -en el Perú y Ecuador- y el intercambio de experiencias y la sistematización a nivel regional.

¹ La evaluación externa del PRB se realizó durante los meses de noviembre de 2008 y febrero de 2009, a cargo de Fernando Crespo (Jefe de la Misión), Drina Saric (Co-evaluadora regional), Martha Núñez (Experta en Ecuador) y Frances Patten (Experta en Perú)

BioAndes en su primera fase de ejecución (noviembre 2005 a marzo 2010), en los 3 países logro implementar 33 proyectos estratégicos y más de 60 proyectos de apoyo en las 7 zonas bioculturales seleccionadas de los 3 países, siendo estos los municipios de Tapacarí, Chipaya e Inquisivi en Bolivia, las parroquias de San Juan y San Andrés en Ecuador y los distritos Pitumarca y Pedro Galvez en el Perú. Como producto de ello y en 4 años de ejecución, el PRB ha logrado desarrollar y generar diversas capacidades, iniciativas y propuestas de gestión sustentable de la diversidad biocultural y la valoración de las sabidurías indígenas y campesinas, mostrando claros aportes en el marco de los enfoques biocultural y de desarrollo endógeno. Los logros y la línea de base a marzo de 2010 se describen ampliamente en el punto 3 de la presente propuesta, y también se incluye una síntesis en el marco lógico (ver cuadro 1)

Sin embargo, el Consorcio AGRUCO-ETC Andes-EcoCiencia también advierte que los logros de BioAndes de su primera fase podrían quedar truncados si no se dan continuidad y no se asume responsablemente el cierre del programa considerando la sostenibilidad de las mismas, principalmente en Perú y Ecuador que no cuentan con un respaldo institucional claro para su continuidad. En ese sentido, el Consorcio AGRUCO-ETC Andes-EcoCiencia comparte plenamente con las recomendaciones del "marco orientador" y plantea que la fase de cierre tenga una duración de 12 meses (abril 2010 a marzo 2011) debido ante todo a los limitados recursos financieros que se tiene para la fase de cierre. El Consorcio considera que la consolidación de las experiencias a nivel local y nacional en Perú y Ecuador y la sistematización e intercambio a nivel regional, son de suma importancia y una condición para promover la sostenibilidad de las acciones emprendidas por el PRB en los 3 países.

La presente propuesta fue elaborada por el Consorcio AGRUCO-ETC Andes-EcoCiencia en base al "marco orientador" y a una discusión y concertación realizada en varias reuniones realizadas en el consorcio y con COSUDE desde julio de 2009 a febrero de 2010, además de su presentación en la cuarta reunión de Directorio donde se realizaron algunas sugerencias que han sido consideradas en la propuesta. Entre los principales acuerdos del Consorcio, cabe resaltar que las responsabilidades y presupuesto fueron definidos en función de los 3 objetivos planteados para la fase de consolidación. El objetivo 1 que corresponde a la consolidación de los procesos productivos iniciados y el objetivo 3 a la consolidación de los procesos de incidencia en políticas públicas, estará a cargo principalmente de ETC Andes y EcoCiencia en coordinación con AGRUCO, mientras que la que el objetivo 2 que corresponde al intercambio y sistematización regional estará a cargo AGRUCO en coordinación con ETC Andes y EcoCiencia; en esta última participará también el CDE como "backstopping".

Los aspectos concernientes a la organización interinstitucional del Consorcio para la fase de consolidación están definidas con la firma de un convenio marco (en el anexo 2 se adjunta este convenio). En la misma se propone mantener la coordinación y administración regional a cargo de AGRUCO.

2. FINALIDAD, OBJETIVOS Y ENFOQUE DE BioAndes

BioAndes es un programa regional diseñado por la COSUDE para fortalecer la gestión sustentable de la biodiversidad en la región andina de Bolivia, Ecuador y Perú, cuya finalidad es "contribuir a la conservación y la valoración económica, sociocultural y política".

El programa tiene tres objetivos:

- 1) Fortalecer la institucionalidad y el desarrollo de capacidades de las organizaciones de base en sistemas productivos e iniciativas económicas, formación transdisciplinar y comunicación, para asumir un rol proactivo en el manejo sustentable de la biodiversidad.
- 2) Apoyar la gestión de conocimientos y la investigación a través de la sistematización de experiencias a nivel conceptual y metodológico, dando énfasis en el desarrollo de métodos y conceptos, la validación, complementación y difusión de instrumentos y herramientas para el manejo sustentable de la biodiversidad.
- 3) Coadyuvar en la formulación de políticas de abajo hacia arriba (regionales, nacionales y locales), que promuevan los valores éticos, socioculturales y económicos de los pueblos indígenas originarios e instituciones intermedias, buscando la coordinación y el diálogo con otros actores sociales.

La base conceptual y metodológica de BioAndes son las estrategias de vida, el diálogo de saberes, la revalorización de los saberes locales y el desarrollo endógeno sustentable. Metodológicamente parte de la perspectiva transdisciplinar y multimetodológica.

El enfoque de BioAndes puede resumirse en la valoración de las estrategias de vida y el diálogo de saberes para la gestión sustentable de la diversidad biocultural². En ese sentido, plantea el diálogo entre las visiones de los pueblos indígenas originarios y los sectores de la sociedad que han asumido la visión y las estrategias de vida influenciadas por la ciencia occidental moderna y urbana.

El diálogo de saberes es un principio que parte del reconocimiento de los sujetos participantes en procesos formativos o de construcción grupal de conocimientos donde la interacción, caracterizada por el diálogo, ayuda a esclarecer los conceptos o preconceptos que se pueda tener del "otro" para aplicarlas en proyectos de desarrollo.

² Diversidad biocultural es la suma total de las diferencias del mundo, sin importar su origen. Incluye a la diversidad biológica en todos sus niveles, a la diversidad cultural en toda sus manifestaciones (incluyendo la diversidad lingüística) desde las ideas indígenas a culturas enteras y, lo más importante, a las interacciones entre éstas (Loh y Harmon, 2005; citado por UNESCO, 2008).

El desarrollo endógeno es sustentable solo cuando permite garantizar el "vivir bien" de las actuales generaciones y especialmente de las generaciones futuras. En ese entendido, es un proceso continuo de recreación, adaptación e innovación de conocimientos como parte del diálogo intercultural donde el conocimiento científico occidental moderno es uno más.

La investigación participativa revalorizadora que operativiza la revalorización de los saberes locales, da prioridad a los saberes locales (que tenemos todos los humanos) y la sabiduría de los pueblos indígenas originarios como base del desarrollo endógeno sustentable.

Finalmente, BioAndes plantea las zonas y sistemas bioculturales como parte de la territorialización de sus acciones. Define a los sistemas bioculturales como un "conjunto geográficamente localizable de interacciones entre sociedad y naturaleza, constituido de componentes naturales, sociales, económicos, políticos y culturales que actúan como un todo y que poseen mecanismos internos que ayudan a procesar las influencias externas para aprovecharlas a favor de su desarrollo endógeno sustentable". En un sistema biocultural se considera fundamentalmente dos subsistemas: El subsistema sociocultural y económico (diversidad sociocultural y económica), y el subsistema natural-ecológico o biológico (agrobiodiversidad, flora y fauna silvestre y ganadería).

Lo "biocultural" permite revalorizar la cosmovisión indígena originaria de ver a la cultura no como algo aparte de la naturaleza, sino como algo intrínseco y derivada de ella; lo endógeno pone de manifiesto la importancia del desarrollo partiendo de la identidad de cada pueblo sin desconocer los aportes externos.

3. LOGROS DE BioAndes Y LINEA DE BASE A MARZO 2010

El Programa Regional BioAndes en 4 años y 5 meses de ejecución de su primera fase, ha logrado iniciar importantes procesos de gestión sustentable y conservación de la diversidad biocultural en beneficio de aproximadamente 1459 unidades familiares de 7 zonas bioculturales (3 en Bolivia, 2 en Ecuador y 2 en Perú). Por tanto y tal como concluye la Misión de Evaluación Externa, BioAndes desde un punto de vista regional tiene la oportunidad de constituirse en una referencia para toda la Comunidad Andina tanto a nivel de actores del desarrollo rural y conservación como en ámbitos académicos, mostrando claros aportes en el marco de nuevos enfoques conceptuales y metodológicos que privilegian los saberes locales como las estrategias de vida, el diálogo de saberes, la investigación participativa revalorizadora, el desarrollo endógeno y la gestión sustentable de la diversidad biocultural.

Con relación al objetivo de fortalecimiento y el desarrollo de capacidades de organizaciones de base³, BioAndes ha logrado fortalecer sistemas productivos compatibles con la conservación de la diversidad biocultural y desarrollar diversas capacidades de análisis, negociación y concertación entre autoridades municipales, indígenas campesinos, productores y entidades de desarrollo y conservación. A partir de ello se ha logrado que las organizaciones locales tengan un rol más proactivo en cuanto al manejo y aprovechamiento sustentable de la diversidad biocultural. Formalmente, en los 3 países se ha capacitado como técnicos a 160 líderes indígena campesino (51 con título de técnico medio y 109 como técnicos comunales u operativos); sin embargo estos líderes capacitados requieren aún fortalecer sus conocimientos y competencias sobre todo respecto a la gestión de proyectos y la búsqueda de financiamiento para asegurar la continuidad y sostenibilidad de muchas iniciativas productivas impulsadas por BioAndes.

Se han desarrollado 14 iniciativas productivas y organizativas con el apoyo de BioAndes en las 7 ZB de los 3 países, logrando con ello incrementar el aprovechamiento y el valor de productos de la diversidad biocultural, como actividades etnoecoturísticas, miel de abeja, tintes naturales, plantas medicinales, transformación de quesos, pito de cañahua, dulce de lacayote, artesanías de lana de alpaca, entre otros. No obstante, algunas de estas iniciativas, ante todo en el Perú y Ecuador, requieren aún de apoyo y asistencia técnica para consolidarse tanto institucionalmente como a nivel de mercado.

Con respecto a los objetivos de gestión del conocimiento e investigación-acción, se ha realizado varios estudios (29 en total, 2 doctorados, 10 maestrías y 17 licenciaturas) y se ha producido diversos materiales en cada país con información de las zonas bioculturales y conocimientos locales, pero la difusión de estos ha sido aún limitada en las zonas bioculturales, los países y regionalmente. Así también, en cada país se ha sistematizado las experiencias y aprendizajes de los proyectos estratégicos y de apoyo, pero estos no han sido comparados y sistematizados desde una perspectiva regional, lo que se pretende realizar en la fase de consolidación.

Por otro lado, si bien se tiene un portal de internet (www.bioandes.org) y se logro publicar una revista con el enfoque de BioAndes (con 1000 ejemplares difundidos), además de ser presentado el enfoque y las experiencias de BioAndes en varios congresos y eventos de carácter nacional e internacional (en el XI congreso internacional de etnobiología se presento 15 ponencias de los 3 países), es necesario consolidar una sistematización regional de las experiencias y el enfoque con la participación de las instituciones socias (se tiene alrededor de 27), autoridades públicas, miembros del directorio y otros actores del desarrollo y la conservación.

En el plano académico, el diplomado en agroecología y biodiversidad llevado a cabo en 2 versiones bajo la responsabilidad de AGRUCO ha sido un espacio de reflexión y

³ Como "organizaciones de base" consideramos a todas las formas de organización local con las que BioAndes ha desarrollado acciones y que asumen distintas denominaciones en Bolivia, Ecuador y Perú, como comunidad, ayllu, ayllu, sindicato, subcentral, municipio indígena, distrito municipal, parroquias, entre otros.

discusión conceptual importante para los técnicos de las instituciones socias de los 3 países, permitiendo intercambiar diversas experiencias; formando un total de 35 profesionales (8 de Perú, 8 de Ecuador y 19 de Bolivia). De esa manera, se ha incrementado los recursos humanos profesionales que conocen y aplican el enfoque conceptual y metodológico BioAndes, además estos recursos humanos a través de su experiencia han desarrollado importantes innovaciones metodológicas que requieren ser rescatados y sistematizados para enriquecer la propuesta de BioAndes.

Respecto al desarrollo y apoyo a la formulación de políticas de abajo hacia arriba, se ha logrado establecer y fortalecer espacios de concertación a nivel municipal y de organizaciones de base que facilitaron la reflexión y discusión de temas relacionados con la gestión sustentable de la diversidad biocultural como la producción agroecológica, el etnoecoturismo, la revalorización de saberes locales, el aprovechamiento de productos de la biodiversidad, la planificación territorial y otros. En ese marco, se han elaborado 20 planes de ordenamiento territorial que incorpora la visión biocultural (en Bolivia 3 a nivel municipal y 8 comunal, en Ecuador 2 a nivel microcuenca y 1 comunal y en Perú 1 a nivel microcuenca y 5 comunal); por otro lado se ha apoyado en la elaboración de planes estratégicos (3 planes turísticos, 1 en Bolivia y 2 en Ecuador y 1 estrategia regional de biodiversidad en Perú). Paralelamente se apoyó a la promulgación de ordenanzas municipales o provinciales de aprobación de estos instrumentos municipales, pero también para otros objetivos como en Bolivia la declaración de Tapacarí como "municipio biocultural y agroecológico" o en Ecuador para la conservación y manejo de páramos en la Provincia Chimborazo. No obstante, con relación a la incidencia en políticas públicas aún queda por consolidar varias propuestas tanto a nivel de municipios, provinciales, nacionales y regionales. La incidencia política a nivel regional es una tarea pendiente que se propone priorizar en la fase de consolidación y cierre de BioAndes.

Finalmente, se debe destacar que el "backstopping" a cargo del Center for Development and Environment (CDE) de la Universidad de Berna (Suiza), ha incidido positivamente en el Programa. El asesoramiento y apoyo permanente de dos profesionales del CDE no solo ha contribuido a fortalecer institucionalmente el consorcio, que en algunos momentos hicieron incluso de conciliadores para resolver varios desacuerdos, sino también a lograr los objetivos del programa, principalmente en lo que respecta a la formación de líderes y diplomados (en 2 versiones), el asesoramiento de tesis (5 doctorados y 7 maestrías) y la difusión del enfoque y las experiencias de BioAndes en varios eventos internacionales, la publicación de artículos científicos (11 en total) y cursos de posgrado.

A continuación se describen los logros y la línea de base a marzo 2010 por país y el "backstopping", además en el marco lógico (ver cuadro 1y 2) se incluye los logros más relevantes con relación a los objetivos de la fase de consolidación.

3.1 Logros y línea de base a marzo 2010 en Bolivia

El Programa BioAndes en Bolivia ha implementado acciones en 3 municipios (Tapacarí, Inquisivi y Chipaya) diferentes ecológica y culturalmente. En estos municipios

aproximadamente 659 familias se beneficiaron de manera directa con los procesos de capacitación, conservación y el fortalecimiento de sus sistemas productivos. En base a estudios previos (diagnósticos comunitarios participativos) y una planificación con autoridades municipales y locales, fueron definidos las comunidades o áreas de intervención específica en cada municipio y las temáticas para la implementación de los proyectos estratégicos y de apoyo.

En Bolivia se logro implementar 13 proyectos estratégicos (5 en Tapacarí, 4 en Inquisivi y 4 en Chipaya), de los cuales 10 fueron ejecutados por instituciones socias y 3 por los gobiernos municipales. Como resultado de ello, en cada municipio y zona biocultural se han desarrollado diferentes procesos de fortalecimiento productivo, organizativo y conservación de la diversidad biocultural, destacando la implementación de prácticas de conservación suelos, recuperación de praderas nativas, plantaciones agroforestales, revitalización de la agrobiodiversidad nativa, producción y transformación de productos ecológicos, mejoramiento de sistemas de riego, producción artesanal y desarrollo etnoecoturístico, además de la capacitación de líderes y el apoyo a las organizaciones de base.

En el Municipio de Tapacarí se ha intervenido 2 zonas biculturales, la comunidad Tallija-Confital de origen aymara y la subcentral Waca Playa de origen quéchua. En la comunidad Tallija-Confital se ejecutó 2 proyectos, uno orientado a la conservación de suelos y otro al procesamiento de pito de cañahua. En el primero proyecto destaca la conservación de aproximadamente 13 ha de suelos agrícolas con la construcción de obras físicas y biológicas; asimismo, se logró construir aproximadamente 800 m³ de diques de piedra para el control de cárcavas y torrenteras. La revitalización de semillas nativas de papa, kañawa y quinua fue otro logro importante, alcanzando la producción de 25 ha bajo prácticas agroecológicas.

En el segundo proyecto, destaca la innovación tecnológica a partir de la revalorización de conocimientos y tecnologías locales, lográndose implementar un molino de piedra activado por energía eléctrica que fue desarrollado en cooperación con estudiantes de la facultad de tecnología de la UMSS. Como resultado de este proyecto, se constituyó una asociación de productores (APROTACOM) que está en proceso de consolidación, la institución ejecutora (IESE-CORACA) logro conseguir un financiamiento adicional (5000 \$us) para dar continuidad al proyecto, además el Gobierno Municipal de Tapacarí financió la construcción de un centro para APROTACOM donde estará instalado el molino y la compra de plantines de falaris. Actualmente el programa COMPAS que también lidera AGRUCO está dando continuidad a las acciones iniciadas por BioAndes en la comunidad Tallija-Confital y ampliando a comunidades vecinas.

En la Subcentral Waca Playa el proyecto implementado tuvo también como tema central la conservación de suelos, además de la agroforestería y la producción agroecológica. El proyecto incidió en la capacitación y la aplicación de prácticas agroecológicas que dio lugar al fortalecimiento de productores de papa orgánica, pero sin dejar de lado la conservación de suelos (que logró proteger 22 ha), la agroforestería, el apoyo la revitalización de semillas y la revalorización de los eventos festivo-rituales. Para

fortalecer este proyecto, el Gobierno Municipal de Tapacarí financió la compra de plantines de tumbo para incrementar los sistemas agroforestales.

El proyecto de capacitación y apoyo a la incidencia en políticas públicas en el Municipio de Tapacarí, fue articulado a la dinámica del Consejo Provincial de Participación Popular (CPPP), lo que permitió incidir a nivel municipal tanto en la capacitación como en la discusión de las temáticas relacionadas con la agrobiodiversidad y territorio como temas centrales. Un logro importante fue la socialización en el CPPP de los resultados y avances de los proyectos estratégicos, a raíz de ello se promulgó la ordenanza que declara a Tapacarí "Municipio Agroecológico y Biocultural, con ello se introdujo una nueva visión desarrollo en las autoridades de base y municipales que permitirá priorizar proyectos agroecológicos, productivos y de conservación de la biodiversidad y del medio ambiente. Asimismo, se logro aprobar el PMOT con una ordenanza municipal, financiando el Gobierno Municipal la elaboración e impresión de una versión popularizada de la misma.

En el Municipio de Inquisivi en las Comunidades de Yacupampa y Lacalaca se implementaron 2 proyectos, uno orientado a la agroforestería con énfasis en la fruticultura, pero también incluía la conservación de suelos y el apoyo a la producción agroecológica, y el otro dedicado a la producción de miel de abeja y dulce de lacayote. En el primer proyecto uno de los logros más importantes fue la capacitación y el asesoramiento técnico en la fruticultura, además de incrementarse significativamente las plantaciones de durazno y chirimoya. Otro aspecto a destacar es la difusión de prácticas agroecológicas como biofertilizantes, abonos orgánicos, lombricultura y el mejoramiento de los sistemas de riego por aspersión. En el segundo proyecto, destaca el mejoramiento de la producción apícola (65 cajas facilitadas por BioAndes y 60 adquiridas por los comunarios) que representa una nueva alternativa económica para las comunidades beneficiarias, además de promover la conservación de la flora nativa y fortalecer la seguridad alimentaria a través de su consumo. Respecto al dulce de lacayote, hay que destacar la innovación que se logro para su envasado y comercialización a partir de los saberes locales, obteniendo dulce y bombones para su comercialización y autoconsumo; esta innovación fue también realizada con estudiantes de la carrera de ingeniería de alimentos de la UMSS.

El proyecto de capacitación y apoyo a la incidencia política en el Municipio de Inquisivi, tuvo como temáticas centrales los bosques nativos andinos y la biodiversidad. Este proyecto tuvo un buen inicio, estableciendo un importante proceso de discusión y reflexión con las organizaciones campesinas que permitió generar mucha información especialmente sobre los conocimientos locales respecto de la flora y fauna. Sin embargo, la situación de conflicto en el Gobierno Municipal por casi dos años, ha perjudicado significativamente la capacitación a las autoridades y la incidencia a nivel de políticas municipales con relación a la conservación de los bosques nativos andinos y la biodiversidad. Se tiene un PMOT que aún no ha sido aprobado, asimismo se logro elaborar un plan estratégico de turismo con apoyo de la carrera de turismo de la UMSA que no pudo ser entregado al Gobierno Municipal. Todo ello ha determinado que los logros en el Municipio de Inquisivi sean ante todo a nivel de las comunidades de Yacupampa y Lacalaca.

En el caso del Municipio Uru Chipaya, 4 proyectos fueron implementados a nivel de sus 4 ayllus bajo una visión de revalorización biocultural para el etnoecoturismo. Uno de los proyectos tuvo como tema central la ganadería y la artesanía; dentro de la ganadería uno de los mayores problemas es la escasa disponibilidad de forraje, por lo que el proyecto incidió en la recuperación de áreas de pastoreo como la siembra de kauchi de aproximadamente 30 ha, lográndose muy buenos resultados que se viene dando continuidad con el programa COMPAS coordinada por AGRUCO. Otro resultado destacable de este proyecto fue el fortalecimiento de las autoridades originarias, la revalorización de eventos festivo-rituales y la aplicación de prácticas etnoveterinarias en el ganado ovino.

El proyecto dedicado al mejoramiento de queso de ovino y charque de llama en Chipaya, tuvo muchos problemas para ser encaminado según lo programado, puesto que durante el proceso se identificó la presencia de mastitis en los ovinos, teniendo que efectuarse una campaña de tratamiento y capacitación para la prevención de la misma, objetivo que no estaba previsto; esta enfermedad influye negativamente en la calidad del queso. Pese a las muchas dificultades, un logro altamente importante de este proyecto fue la identificación de origen del queso de ovino con un sello (se distribuyó más de 1000 sellos). El impacto de este sello fue importante en lugares de venta como en Pisiga (frontera con Chile) donde se incrementó el precio casi en un 50% y mucho más demandado. A raíz de ello se gestionó con la Alcaldía de Pisiga para establecer un lugar de venta para el queso de Chipaya, el que fue equipado con cubierta y mesas. Respecto al charque de llama, se logró establecer 4 secadores comunales y capacitar sobre el manejo de la carne y la producción de charque, sin embargo a la hora de producir se argumenta que no cuentan con el suficiente número de llamas para ser faeneados, pese a que en el momento de definir las temáticas para el proyecto se demandó esta actividad. Actualmente los secadores están siendo utilizados para producir chalonga de ovinos (carne deshidratada de ovino con hueso) que es un producto tradicional de Chipaya y de consumo cotidiano.

Respecto al proyecto de capacitación e incidencia en políticas públicas en Chipaya, la asamblea constituyente resultó ser uno de los principales espacios de trabajo para este proyecto que ha apoyado a las autoridades para que la cultura Uru Chipaya sea reconocida como una de las naciones indígenas originarias del Estado Plurinacional de Bolivia. Con relación a las temáticas centrales de este proyecto como fue la biodiversidad y el territorio, se logró elaborar un anteproyecto de Ley para la protección del río Lauca que es la fuente de vida para el Municipio Uru Chipaya. Otro logro destacable en Chipaya, fue el proceso de autoevaluación bimensual de los proyectos estratégicos acordado con las autoridades municipales, autoridades originarias y beneficiarios, logrando de esta manera autoevaluar los avances de los proyectos, además de la actitud y el cumplimiento de los compromisos de los técnicos, autoridades y beneficiarios en general.

Finalmente, en Chipaya se debe destacar los logros del proyecto de apoyo al turismo comunitario. La actividad turística ha sido dinamizada en Chipaya por efecto del proyecto pero bajo una visión de revalorización biocultural. Se logró construir torres miradores respetando la arquitectura circular de los Uru Chipaya, refaccionar los lugares sagrados,

plantar totora y construir nidos para la procreación de pariguanas, implementar un muestrario de la arquitectura Chipaya, entre otras obras. Actualmente se tiene un albergue que fue construido por el gobierno departamental de Oruro, además con la prefectura de Oruro se coordinó la capacitación de 20 jóvenes como guías turísticos y la difusión de los potenciales turísticos en canales de televisión, prensa nacional, ferias y otros medios. Producto de todo este proceso, se tiene constituido una organización comunitaria para la administración y gestión del turismo denominada ORCUCH.

Los logros de los proyectos estratégicos en los 3 municipios, demuestran que no solo es posible promover la conservación de la diversidad biocultural, sino que también es posible fortalecer los sistemas productivos y generar alternativas económicas a partir de los propios conocimientos y potencialidades bioculturales que disponen las comunidades indígenas campesinas. Este hecho implicó una importante motivación para las autoridades locales y municipales que en reiteradas oportunidades solicitaron la continuidad del programa BioAndes y de la ampliación de sus acciones a mayor número de comunidades.

Con relación al objetivo de gestión del conocimiento e investigación-acción en Bolivia, en las ZB se logró realizar 6 tesis de maestría y 10 tesis de licenciatura, las cuales abordaron temáticas como las normas comunales, la complementariedad entre economía de reciprocidad y de mercado, la generación y trasmisión de conocimientos, metodologías para la revalorización del saber local en unidades educativas, la planificación territorial bajo la cosmovisión andina y la implementación de la estrategia nacional de biodiversidad.

Respecto a la sistematización, está en Bolivia se ha priorizando a nivel de zonas bioculturales y proyectos con la perspectiva de tener documentos base para la sistematización nacional y regional. Se ha logrado elaborar aproximadamente de 13 productos sistematizados entre libros, guías metodológicas, calendarios y audiovisuales.

3.2 Logros y línea de base a marzo 2010 en Ecuador

En Ecuador en las zonas bioculturales de la microcuenca del río Chimborazo y del territorio de la Federación de Organizaciones de las faldas del Chimborazo, el Programa BioAndes ha apoyado y coejecutado acciones con 609 familias que constituyen 30% de la población total de las ZB y en constante coordinación con dos organismos seccionales y el Ministerio del Ambiente. Estas familias de 18 comunidades han participado en procesos de capacitación/diálogo de saberes y liderado acciones de producción sostenible y conservación de recursos naturales promovidos por el programa.

Al final del proyecto 150 predios han dedicado 7 has de terrenos agrícolas y pastoreo a prácticas de conservación de suelos y recursos hídricos. Para promover el mantenimiento de estas prácticas con los productores locales y establecer las bases de una futura réplica, se estableció en el último trimestre un sistema de garantías participativo cuyo fortalecimiento se espera consolidar en la siguiente fase. Este proceso estará directamente vinculado al establecimiento de una ordenanza cantonal, cuya propuesta ya ha sido elaborada y discutida de manera preliminar, mediante la cual el Municipio de Riobamba desarrollará un sistema de incentivos para la producción agroecológica. El proceso de discusión participativa a nivel

cantonal y la aprobación de la ordenanza serán parte de la fase de consolidación del Programa.

A final del proyecto de las 7 organizaciones productivas que fueron apoyadas para incrementar su capacidad productiva y el establecimiento de canales comerciales, el Grupo de tejedoras y de alpaqueros de la FOCICH, requieren que el apoyo continúe puesto que durante los dos años del proyecto se enfatizó en acciones tendientes a hacer eficiente el aprovechamiento de la fibra y en la redefinición de productos a elaborar y únicamente en el último semestre se realizaron las primeras ventas y concretaron alianzas. En la fase de cierre es necesario un acompañamiento posterior para consolidar las alianzas comerciales y la institucionalización de esta propuesta a nivel del Consejo provincial de Chimborazo, para el cual en la presente fase se ha sistematizado la situación del manejo de camélidos a nivel provincial, con la perspectiva de construir una propuesta regional.

Adicional a la propuesta de ordenanza a nivel cantonal, el Programa apoyó al Gobierno provincial en la elaboración participativa de una propuesta para el establecimiento del Sistema de gestión ambiental y el manejo de los páramos provinciales. En la perspectiva de la elaboración del futuro reglamento de Manejo de este ecosistema clave para la regulación hídrica, durante la primera fase el HCPPCH y el Programa cofinanciaron el "Estudio del estado de los páramos de la provincia y definición de prioridades de su conservación para la regulación hídrica. Debido al tiempo y coyuntura política que tomó la aprobación de la ordenanza, el proceso de acompañamiento para su implementación debe ser considerado para la fase de cierre.

Los procesos de incidencia política no solo fueron promovidos en instancias gubernamentales locales, sino también en instancias de la sociedad civil como la Mesa y el FORO ambiental provincial y la plataforma interinstitucional de la microcuenca. La consulta y discusión en estas instancias de las propuestas de contenido para la elaboración de los reglamentos de las respectivas ordenanzas debe promoverse y fortalecerse en la fase de cierre.

La implementación de estas ordenanzas es clave puesto que permite establecer los mecanismos institucionales y/o redireccionarlos como en el caso del presupuesto participativo, para la sostenibilidad y réplica de las propuestas de manejo de recursos naturales propuestas por el programa en Ecuador.

3.3 Logros y línea de base a marzo de 2010 en Perú

Los logros del Programa BioAndes en el Perú se resume en 7 aspectos relevantes: los procesos participativos de ordenamiento territorial, la recuperación y el diálogo de saberes, el fortalecimiento de los gobiernos locales, el fortalecimiento de productores y la articulación al mercado, la innovación tecnológica y productiva, la formación y sistematización.

a) *Procesos participativos de ordenamiento territorial*

BioAndes Perú ha conducido exitosamente procesos de elaboración de planes ordenamiento territorial que incorporan plenamente la concepción del programa. Dichos procesos han convocado la participación tanto de técnicos como de comunidades, que han trabajado de manera colaborativa desde sus propios marcos cognitivos y sus tecnologías, en una experiencia que ha tenido las siguientes características resaltantes:

- A nivel de los procedimientos técnicos empleados, se han desarrollado innovaciones para la obtención de información y la estimación de valores, en ambos casos a nivel micro (comunidad), en lo que constituye una experiencia única en el país (distrito de Pitumarca, en 4 comunidades de la microcuenca Pitumarca - Checacupe).
- La totalidad del proceso se ha realizado con participación activa de las comunidades.
- Los resultados de la zonificación económico-ecológica han sido devueltos a la población comunera, en talleres con utilización de ayudas didácticas -tanto cartografía e imágenes, como maquetas a escala, para facilitar el intercambio de conocimientos.
- Con base en esta información, las comunidades han bosquejado sus planes de ordenamiento de su territorio y han elaborado las agendas comunales, que a su vez se han traducido en propuestas que los dirigentes comunales han llevado a las sesiones de presupuesto participativo del distrito de Pitumarca (en Cusco). De esta manera, se ha cerrado el proceso de diálogo intercultural y se han formulado propuestas de políticas de abajo hacia arriba, según la concepción del programa BioAndes. Se tiene un archivo de 104 fichas de proyectos que han salido de las comunidades
- La experiencia está siendo materia de un cuidadoso ejercicio de sistematización, a fin de generar una reflexión y un documento que puedan aportar al intercambio de experiencias que llevará a cabo en la fase de consolidación y cierre del programa.
- En Cajamarca, se han hecho de manera participativa manuales para el ordenamiento de la parcela en cuenca media y alta, los cuales serán material de enseñanza en 32 escuelas rurales de la provincia

b) ***Recuperación y diálogo de saberes***

La recuperación de saberes tradicionales, en muchos casos dejados de lado debido a cambios causados por la modernización, y el diálogo con el conocimiento y las técnicas exógenas a los sistemas bioculturales andinos, son componentes centrales del marco de intervención del programa BioAndes. En Perú esta dimensión se ha trabajado intensamente. Los ejes de recuperación de saberes han diferido entre las dos zonas, como era natural, con las papas nativas y las alpacas ocupando el lugar principal en Cusco y nuevamente la papa y los frutales nativos en Cajamarca. Los saberes recuperados han sido sistematizados y han servido para la producción de materiales dedicados a las comunidades, de esa manera llevando a cabo la devolución dirigida a los diferentes grupos poblacionales: cartillas para adultos, materiales educativos para escolares, calendarios productivos ilustrados con imágenes de las diversas actividades de los cultivos y las crianzas, así como las comidas,

como componentes de la cultura relacionadas con los ciclos productivos tradicionales. En esta forma se ha completado en ambas zonas el proceso de recuperación participativa participativa, sistematización y devolución de saberes.

c) *Fortalecimiento de gobiernos locales*

BioAndes Perú ha impulsado de manera sistemática el trabajo de fortalecimiento de gobiernos locales, que es otro elemento central en la concepción de programa, dialogando permanentemente con los socios ejecutores en cada zona y viajando frecuentemente al campo, a fin de hacer un seguimiento cercano a la ejecución de las actividades programadas en los POA. Al mismo tiempo, el trabajo ha buscado acercar a los gobiernos locales a las comunidades y sus necesidades, expresadas en las agendas comunales.

La estrategia de trabajo ha incluido:

- Desarrollo de capacidades de técnicos municipales participación en 02 conferencias anuales de Municipios Rurales
- Desarrollo de planes y estrategias: ERBD de Cajamarca, planes de etno-ecoturismo (Cusco)
- Incorporación de agendas comunales en PDC y PP (Cajamarca y Cusco)
- Incorporación en la REMURPE de los municipios de Pitumarca - Checacupe

d) *Fortalecimiento de productores y articulación al mercado*

El complejo tema de la articulación al mercado de los productos y servicios bioculturales es otra línea clave de accionar del programa BioAndes. En ambas zonas, la vinculación de los productores al mercado es de antigua data, pero esta vinculación siempre se ha dado en términos que son desventajosos para los productores y que muchas veces influyen en la degradación de los bienes comercializados, que no solamente pierden su significado cultural sino también su originalidad, calidad estética y de materiales y acabado. Una articulación diferente, más equitativa para los productores y que permita mantener el significado cultural de los bienes y servicios comercializados es un objetivo prioritario pero de difícil consecución. En BioAndes Perú esa compleja problemática se ha atacado mediante el trabajo sostenido con:

- 4 comunidades alpaqueras (Cusco)
- 2 asociaciones de tejedoras (Cusco)
- APPE SAM, capacitación y fortalecimiento de los productores y transformadores (Cajamarca)
- Pequeños prestadores de servicios de turismo; Agroecoturismo en Cajamarca y Etnoecoturismo en Cusco
- Participación En ferias, gastronómicas, regionales; de los productores de Cusco y Cajamarca

e) *Innovación productiva y tecnológica a partir de los saberes locales*

La innovación productiva es necesaria para mejorar de manera sostenible la productividad y los rendimientos, reducir costos y/o tiempos y, en general, lograr avances en las condiciones de producción en las zonas rurales. Lo específico del programa BioAndes es la redefinición de la innovación, no como la transferencia de iniciativas externas desarrolladas en y para otras realidades, sino como resultado de una reflexión sobre los saberes tradicionales aplicados a la producción, cotejados con las nuevas ideas emergentes en las comunidades y, también, con las propuestas provenientes de la ciencia y tecnología occidentales. Este proceso, si es bien encaminado, puede ser muy fructífero porque como se ha demostrado ampliamente, el poblador de los Andes, en su interacción con la naturaleza y la variabilidad climática, apela permanentemente a la observación y la experimentación en pequeña escala, en busca de innovaciones en su quehacer productivo.

Desde este punto de vista se fue definiendo la estrategia de BioAndes Perú, que en su relativamente breve periodo de ejecución ha podido acreditar un conjunto importante de innovaciones logradas con el aporte de las familias productivas andinas y los socios ejecutores, en su rol de facilitación. La siguiente es una selección de resultados:

Cusco: 06 innovaciones tecnológicas en:

- registro de biodiversidad (papas y alpacas)
- riego (manejo técnico y administrativo o de normas locales)
- en teñido de fibras naturales, se adaptan algunas técnicas foráneas, que se incorporan a los procesos tradicionales como por ejemplo las técnicas de los mordientes
- en sanidad animal, se incorporan al calendario de labores alpaqueras algunas prácticas introducidas como aplicación de algunos medicamentos.
- en selección de animales: el diseño conjunto y construcción de corrales mejorados es toda una innovación facilita a los criadores las labores de empadre, esquila, prácticas veterinarias, etc
- las áreas de forraje instaladas utilizan el sistema de laymes, si bien son tierras en descanso, este tipo de forraje aporta importantes nutrientes al suelo

Cajamarca:

- Registro de biodiversidad
- innovaciones tecnológicas en procesos de transformación de frutales nativos
- innovaciones tecnológicas en cultivo de aguaymanto
- innovaciones tecnológicas en riego (elaboración de insumos para sistemas de riego con baja dependencia de insumos externos)

f) *Desarrollo de capacidades y formación*

- Técnicos comunales formados y participando en las directivas comunales y los municipios distritales
- Trabajo con profesores de escuelas rurales en Cajamarca (06 escuelas) y en Cusco (04 escuelas)

- Materiales sobre biodiversidad y cultura para escuelas: catalogo de papas, de alpacas y las cartillas de saberes

g) Sistematización de experiencias

- Experiencia de POT en Pitumarca- con Instituto de Manejo del Agua y el Medio Ambiente –IMA, en curso y por finalizar en marzo del 2010
- Lecciones de la implementación del programa BioAndes en Perú- con el Instituto de la Pequeña Propiedad Sostenible de la UNALM.-IPPS. En curso , por finalizar en marzo del 2010

3.4 Logros y línea de base a marzo 2010 del “backstopping”

El objetivo principal del mandato de “backstopping”, ejecutado por el CDE de la Universidad de Berna, era apoyar al consorcio de BioAndes en temas estratégicos, en el fortalecimiento intra e interinstitucional y en la construcción de un marco institucional amplio que permite vincular organizaciones e iniciativas de base, de apoyo y de investigación con los espacios de toma de decisiones políticas a nivel subnacional, nacional e internacional.

En la línea 1 “Refinamiento conceptual y metodológico de BioAndes”, el “backstopping” ha jugado un rol clave en el desarrollo conceptual del programa y ha contribuido al fortalecimiento teórico y metodológico tanto del Consorcio como de las instituciones ejecutoras de los proyectos. Entre otras actividades, participó en 9 reuniones del Consorcio, 9 Directorio y en 16 reuniones biltaterales con COSUDE con insumos y reflexiones sobre la implementación del programa; participó en talleres de reflexión conceptual y metodológico y de intercambio de experiencias tanto al nivel regional (1 taller) como al nivel nacional (3 talleres) y zonal (2 talleres) con 33 socios de BioAndes; visitó repetidamente a 4 zonas bioculturales de los tres países; capacitó a los socios de BioAndes a través de la docencia en 2 versiones del Diplomado con un módulo sobre la “Etnoecología”, otro sobre “procesos de aprendizaje social” y transfiriendo una metodología de “apoyo a innovaciones locales” - AIL (95 participantes capacitados en 3 talleres); publicó 4 artículos para un público amplio sobre el concepto de enfoque y zonas bioculturales; facilitó el intercambio de procedimientos con otros programas; coordinó la elaboración de una propuesta para la sistematización regional; acompañó al proceso de evaluación externa.

En la línea 2 “Apoyo en la gestión de conocimientos”, el “backstopping” apoyó a los procesos de sistematización, capitalización, publicación y diseminación de los resultados y experiencias innovadores de BioAndes hacia la comunidad científica internacional y autoridades políticas internacionales y nacionales. Contribuyó sustancialmente a los proyectos de investigación-acción participando en los procesos de selección y asesoramiento de los investigadores (7 investigaciones), reforzando a los proyectos con 5 doctorados y 7 maestrías del NCCR Norte-Sur y apoyando a la elaboración de 11 publicaciones y presentaciones científicas. También contribuyó al proceso de gestión del

conocimiento del programa con la elaboración de un concepto para este proceso y un taller de reflexión y sistematización regional de experiencias con la participación de 9 instituciones de Bolivia, Perú y Ecuador. Aportó también a productos de sistematización regional (mapa de ecosistemas andinos de la CAN) y nacionales (en Bolivia y Perú).

En la línea 3 "Apoyo en incidencias políticas", el logro principal del "backstopping" ha sido la identificación de y vinculación con oportunidades para posicionarse desde la experiencia de BioAndes en los debates globales. Ha contribuido a la presentación y discusión de experiencias, conceptos y metodologías de BioAndes en 18 plataformas nacionales e internacionales que promueven el dialogo entre científicos, pueblos indígenas y actores involucrados en la definición de políticas. Cabe resaltar la coordinación de una sesión del Congreso Internacional de Etnobiología sobre "dialogo de saberes para el fortalecimiento de la diversidad biocultural" y la presentación de ponencias principales en el seminario latinoamericano sobre "Sustentabilidad desde los pueblos indígenas de Latino América" organizado por el Viceministerio de Biodiversidad y Cambio Climático de Bolivia. Ha facilitado dentro del Consorcio una reflexión sobre y la definición de una estrategia propia de incidencia política y elaboró una lista de lecciones aprendidas de BioAndes que sirven para la discusión otros programas de la COSUDE.

4. OBJETIVOS Y RESULTADOS DE LA PROPUESTA

La presente propuesta para la fase de consolidación y cierre de BioAndes plantea 3 objetivos relacionados con los 3 objetivos del Programa BioAndes. Asimismo, se correlacionan con líneas estratégicas que fueron recomendados en el "marco orientador" para esta fase definido por la COSUDE.

En el cuadro 1 se presenta el marco lógico donde se integran los objetivos, línea de base, impactos esperados, indicadores, líneas de acción y responsable. A continuación se plantean los objetivos:

OBJETIVO 1:

Objetivo de BioAndes	Objetivo fase de consolidación y cierre
Fortalecer la institucionalidad y el desarrollo de capacidades de las organizaciones de base en sistemas productivos e iniciativas económicas, formación transdisciplinar y comunicación, para asumir un rol proactivo en el manejo sustentable de la biodiversidad.	Consolidar la institucionalización y sostenibilidad de las iniciativas productivas, organizativas y de desarrollo de capacidades emprendidas en las ZBC del Programa BioAndes en Perú, Ecuador y Bolivia

Este objetivo será implementado prioritariamente en Ecuador y Perú, debido a que en estos países es necesario aún acompañar y fortalecer las iniciativas productivas en la perspectiva de su sostenibilidad institucional y de mercado. Para ello se propone implementar acciones de asesoramiento y asistencia técnica, intercambio de experiencias entre productores de las ZBC y otros proyectos, capacitación en gestión comercial y de negocios y la formación de líderes locales en el diseño de proyectos y gestión de fuentes de financiamientos.

En el caso de Bolivia la continuidad y el fortalecimiento de los procesos iniciados, en parte, se prevé que sean asumidos por el Programa Nacional Biocultura que cuenta también con el apoyo financiero de la COSUDE y, por otra parte, AGRUCO a través de sus otros programas como COMPAS está asumiendo la continuidad y el fortalecimiento.

En ese marco, para el objetivo 1 se propone alcanzar los siguientes resultados:

- Se ha incrementado la producción y las ventas en al menos 20% en Ecuador y Perú
- Se ha mejorado la calidad de al menos 2 productos en el Ecuador y 2 en el Perú
- Se incremento productos de la biodiversidad y agrobiodiversidad ofertados al mercado en al menos 20% más.
- Se ha consolidado al menos 2 nichos de mercado en el Ecuador y 2 en Perú
- Se ha capacitado en el diseño de proyectos y gestión de financiamiento al menos a 10 líderes comunales en Ecuador y 10 en Perú
- Los líderes capacitados han diseñado al menos 3 proyectos en Ecuador y 3 en Perú)
- Se ha logrado negociar y/o captar financiamiento al menos de 2 por país

OBJETIVO 2:

Objetivo de BioAndes

Apoyar la gestión de conocimientos y la investigación a través de la sistematización de experiencias a nivel conceptual y metodológico, dando énfasis en el desarrollo de métodos y conceptos, la validación, complementación y difusión de instrumentos y herramientas para el manejo sustentable de la biodiversidad.

Objetivo fase de consolidación

Consolidar el proceso de sistematización regional y el posicionamiento de la propuesta conceptual y metodológica del BioAndes en ámbitos académicos, actores del desarrollo rural y autoridades públicas

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

Cuadro 1. MARCO LOGICO FASE DE CONSOLIDACION Y CIERRE DE BioAndes

Objetivo fase de consolidación	Línea de base a marzo 2010	Impacto fase de consolidación	Indicadores de impacto	Líneas de acción	Responsable
OBJETIVO 1 BioAndes: FORTALECIMIENTO INSTITUCIONAL Y DESARROLLO DE CAPACIDADES EN ORGANIZACIONES DE BASE					
<p>Consolidar la institucionalización y sostenibilidad de las iniciativas productivas, organizativas y de desarrollo de capacidades emprendidas en las ZBC del Programa BioAndes en Perú, Ecuador y Bolivia</p>	<p>1459 flías. se beneficiaron directamente con los procesos de capacitación y el fortalecimiento de iniciativas productivas en 7 ZB de los 3 países (607 flías. y 2 ZB en el Ecuador, 426 flías y 2 ZB en Perú y 659 flías, y 3 ZB en Bolivia).</p> <p>14 grupos de productores campesinos e indígenas desarrollaron iniciativas productivas y organizativas con el apoyo de BioAndes en 7 ZB de los 3 países:</p> <p>En Ecuador se tiene 7 organizaciones: Asociación agroecológica San Juan, Quesera Santa Isabel, Quesera Chimborazo, Tejedoras FOCIFCH, Alpaqueros FOCIFCH, OTC Ucasaj, OTC Santa Anita; de estas 2 organizaciones requieren todavía de apoyo y asistencia técnica</p> <p>En el Perú se tiene 2 organizaciones: Alpaqueros y artesanos Pitumarca, APPESAN en Cajamarca</p> <p>En Bolivia se tiene 5 organizaciones: APROTACOM de Tapacari, productores de papa orgánica Wacaplaza, productores de miel y dulce lacayote Yacupampa, productores de durazno Lacalaca, productores de queso de ovino Chipaya y la organización comunitaria Uru Chipaya de etnoecoturismo (ORCUCH)</p> <p>"BACKSTOPPING"</p> <p>Participó en 9 reuniones de consorcio, 4 reuniones de directorio y 16 reuniones bilaterales con COSUDE, apoyando con insumos a la discusión y reflexión para una mejor implementación del programa y funcionamiento del Consorcio</p>	<p>Las iniciativas productivas consolidan sus capacidades institucionales y productivas bajo enfoques de conservación y aprovechamiento sostenible de la biodiversidad y autogestión</p>	<p>Incremento de la producción y venta de productos de las iniciativas apoyadas en Perú y Ecuador en al menos un 20%</p> <p>Mejoramiento de la calidad en al menos de 2 productos en el Ecuador y 2 en el Perú</p> <p>Incremento de productos de la biodiversidad y agrobiodiversidad ofertados al mercado (al menos 20% más).</p>	<p>Acompañamiento y asesoramiento organizaciones</p> <p>Intercambio de experiencias exitosas entre productores de las ZB y de otros proyectos</p>	<p>Responsabilidad principal: ETC-Andes y EcoCiencia</p> <p>Coordinación: AGRUCO</p>
		<p>Las organizaciones apoyadas por BioAndes acceden a mayores nichos de mercado que valoran los productos de la biodiversidad y la identidad cultural</p>	<p>Nº de nichos de mercado consolidados (al menos 2 en Ecuador y 2 en Perú)</p>	<p>Elaboración de material para mercadeo de productos</p> <p>Capacitación en gestión comercial y procesos de negociación</p>	

Objetivo fase de consolidación	Línea de base a marzo 2010	Impacto fase de consolidación	Indicadores de impacto	Líneas de acción	Responsable
	<p>3 programas de capacitación de técnicos y líderes campesinos (1 en cada país) implementados, formando un total de 160 técnicos profesionales (31 en Bolivia, 40 en Ecuador y 89 en Perú) de los 3 países (51 como técnicos medios y 109 técnicos comunales) en temáticas relacionados con la gestión de la diversidad biocultural</p> <p>"BACKSTOPPING"</p> <p>3 talleres de capacitación realizados con líderes campesinos y técnicos-estudiantes (2 en Bolivia y 1 en Ecuador) sobre metodología participativa para el Apoyo de Innovaciones. Un total de 95 capacitados (6 moderadores, 44 técnicos y 45 líderes campesinos)</p>	Los técnicos y líderes de las ZB potencian sus conocimientos adquiridos a través del desarrollo de nuevas competencias que les permiten elaborar propuestas de proyectos y acceder a fuentes de financiamiento que garanticen la continuidad de las iniciativas desarrolladas en la primera fase del programa	<p>N° de líderes comunales capacitados (al menos 10 en Ecuador y 10 en Perú)</p> <p>N° de proyectos diseñados por líderes capacitados (al menos 3 por país)</p> <p>N° de fuentes de financiamiento en proceso final de negociación y/o captados (al menos 2 por país)</p>	<p>Elaboración de material de capacitación</p> <p>Capacitación en diseño de proyectos y canalización de fuentes de financiamiento</p>	<p>Responsabilidad principal: ETC-Andes y EcoCiencia</p> <p>Coordinación: AGRUCO</p>
OBJETIVO 2 BioAndes : GESTION DEL CONOCIMIENTO E INVESTIGACION ACCION					
Consolidar el proceso de sistematización regional y el posicionamiento de la propuesta conceptual y metodológica del BioAndes en ámbitos académicos, actores del desarrollo rural y autoridades públicas	<p>El enfoque conceptual y metodológico de BioAndes fue sistematizado y difundido a través de la revista "Biodiversidad & Cultura" con un tiraje de 1000 ejemplares y distribuido en Bolivia, Perú, Ecuador y otros países de Latinoamérica y Europa</p> <p>Las experiencias, lecciones aprendidas y resultados de investigación relevantes, producto de la ejecución de proyectos estratégicos y de apoyo en los 3 países, fueron sistematizados y difundidos en más de 25 productos: En Perú se tiene 10 productos sistematizados (6 documentos escritos, 3 afiches y 1 video); en Ecuador se tiene 12 productos (8 documentos escritos y 4 videos); y en Bolivia se tiene 14 productos (6 libros, 2 guías</p>	Una propuesta de BioAndes es consensuada regionalmente y enriquecida con los aprendizajes producto de su aplicación en diferentes temáticas y contextos nacionales por instituciones socias	<p>N° de propuestas concertadas y validada regionalmente con socios, CAN y directorio de BioAndes (al menos 1)</p> <p>N° de instituciones socias de BioAndes que participan en el proceso de sistematización e intercambio (al menos 20)</p>	<p>Sistematización regional de experiencias y metodologías</p> <p>Elaboración y edición de publicaciones regionales</p>	<p>Responsabilidad principal: AGRUCO</p> <p>Asesoramiento: CDE</p> <p>Coordinación con: ETC Andes y EcoCiencia</p>

Objetivo fase de consolidación	Línea de base a marzo 2010	Impacto fase de consolidación	Indicadores de impacto	Líneas de acción	Responsable
	<p>metodológicas, 2 series de saberes locales, 1 calendario, 2 videos y 1 CD de fichas)</p> <p>27 instituciones socias de BioAndes en los 3 países han desarrollado experiencias de investigación-acción que permiten la elaboración de instrumentos y herramientas para la gestión sustentable de la diversidad biocultural.</p> <p>“BACKSTOPPING”</p> <p>Se ha apoyado y participado en talleres nacionales de reflexión conceptual y metodológica con socios estratégicos y miembros del consorcio (3 talleres en Bolivia, Perú y Ecuador y 2 talleres “zonales” en Bolivia y Perú)</p> <p>Se apoyo realización de un taller regional de reflexión conceptual con instituciones socias de los 3 países donde se ha logrado definir las bases para sistematización regional producto del intercambio de experiencias</p>	<p>Las experiencias y lecciones aprendidas de BioAndes son compartidas y reflexionadas con instituciones y otros programas regionales</p>	<p>N° de eventos de intercambio de experiencias (al menos 3)</p> <p>N° de documentos sistematizados con aprendizajes conjuntos (al menos 1)</p>	<p>Eventos de intercambio de experiencias y aprendizajes con otros programas regionales (Ecobona, NCCR, ESAPP, CAMP y otros)</p> <p>Redacción de documentos con aprendizajes conjuntos</p>	
	<p>Un portal Bioandes (www.bioandes.org) difunde el enfoque conceptual y metodológico, las experiencias y noticias, pero hasta la fecha alimentada principalmente por AGRUCO. En Perú se tiene una página que permite el intercambio de información entre socios, estudiantes tesistas y ETC.</p> <p>Se ha participado en más de 5 congresos y talleres internacionales donde se ha difundido el enfoque, las experiencias y lecciones aprendidas de BioAndes, entre los más importantes el evento organizado por la UNESCO (participó ETC y el “backstopping”), el XI congreso internacional de etnobiología (1 sesión del congreso a cargo de BioAndes, 15 ponencias presentadas por el personal, socios y “backstopping”; 9 socios de Bolivia, 2 de Ecuador y 1 de Perú y 3 tesistas de postgrado), el Congreso Mundial de Camélidos (participó ETC y EcoCiencia) y el Congreso Mundial de Páramos (participó EcoCiencia)</p> <p>“BACKSTOPPING”</p> <p>Apoyo en la publicación de 11 artículos en revistas científicas, libros y</p>	<p>El enfoque y experiencias de BioAndes es ampliamente difundida a través de un portal internet, revistas científicas, publicaciones y participación en eventos</p>	<p>N° de visitas al portal de BioAndes (al menos 10000)</p> <p>N° de descargas de documentos del portal (al menos 4000)</p> <p>N° de presentaciones del consorcio en eventos nacionales e internacionales (al menos 5)</p> <p>N° de revistas científicas que publican artículos sobre el enfoque de BioAndes (al menos en 4 revistas de prestigio internacional, peer reviewed)</p>	<p>Mantenimiento y alimentación del portal</p> <p>Gestión y participación en eventos</p> <p>Elaboración de artículos (y otras publicaciones)</p>	<p>Responsabilidad principal: AGRUCO</p> <p>Asesoramiento: CDE</p> <p>Coordinación con: ETC Andes y EcoCiencia</p>

Objetivo fase de consolidación	Línea de base a marzo 2010	Impacto fase de consolidación	Indicadores de impacto	Líneas de acción	Responsable
	<p>presentaciones en conferencias nacionales e internacionales sobre resultados de proyectos de investigación-acción de BioAndes.</p> <p>Publicación de 4 artículos sobre los conceptos de zonas bioculturales (Revista Biodiversidad & cultura) y enfoque biocultural (Mountain Forum Bulletin, KFPE Success Stories, Biodiversity Hot Spot)</p>	<p>La propuesta de BioAndes es conocida y discutida por actores del desarrollo, autoridades, estudiantes y profesionales a nivel nacional, regional e internacional</p> <p>BioAndes contribuye a la celebración del "Año Internacional de la Biodiversidad" con su propuesta de una mayor valoración de la diversidad biocultural</p>	<p>Nº de instituciones académicas, de desarrollo y conservación, y autoridades públicas que conocen el enfoque de BioAndes (al menos 500)</p> <p>Nº de documentos enviados y adquiridos (al menos 2000)</p> <p>Nº de eventos de difusión y discusión realizados (al menos 3)</p> <p>Nº de eventos de apoyo al "año de la biodiversidad" (al menos 3)</p>	<p>Realización de eventos de socialización y difusión</p> <p>Envío de publicaciones</p> <p>Apoyo a la organización de eventos</p>	
	<p>2 versiones del diplomado en "agroecología y biodiversidad implementados entre el 2007 y 2009, formando un total de 35 profesionales (8 de Perú, 8 de Ecuador y 19 de Bolivia). El 60% de estos profesionales han estado vinculados al Programa BioAndes a través de la ejecución de proyectos estratégicos en los 3 países, y el 40% restante correspondió a estudiantes tesis de pregrado de BioAndes principalmente de Bolivia.</p> <p>Durante la primera fase del BioAndes, en los 3 países se han desarrollado 29 estudios (2 doctorados, 10 maestrías y 17 licenciaturas) sobre diferentes temáticas relacionados con la gestión de la diversidad biocultural como la agroecología andina, normas locales, usos de la biodiversidad, economía de reciprocidad, manejo de la agrobiodiversidad, revalorización e innovación de conocimientos locales, entre otros</p> <p>"BACKSTOPPING"</p>	<p>El enfoque, experiencias y resultados de investigación son incorporados en programas de posgrado en Bolivia, Ecuador, Suiza y otros países europeos</p>	<p>Nº de programas de postgrado que incorporan el enfoque conceptual y metodológico (al menos 3 en América Latina, 1 en Ecuador y 2 en Bolivia, y 5 en Suiza y otros países europeos)</p> <p>Nº de estudiantes graduados que conocen y valoran el enfoque biocultural (al menos 50)</p>	<p>Elaboración de material</p> <p>Participación en cursos</p>	<p>Responsabilidad principal: AGRUCO y CDE</p> <p>Coordinación con: ETC Andes y EcoCiencia</p>

Objetivo fase de consolidación	Línea de base a marzo 2010	Impacto fase de consolidación	Indicadores de impacto	Líneas de acción	Responsable
	<p>Asesoramiento a 7 proyectos de investigación-acción relacionados a BioAndes (5 doctorados y 7 maestrías de investigadores suizos, bolivianos, peruanos y ecuatorianos del NCCR Norte-Sur y otros convenios).</p> <p>Docencia en las 2 versiones del Diplomado de BioAndes con 3 materias: etnoecología, innovaciones locales y procesos de aprendizaje social.</p>				
	<p>Se han realizado más de 150 fichas de revalorización o cartillas de revalorización de saberes y tecnologías locales en las 7 ZB de los 3 países</p> <p>En Bolivia se tiene un CD interactivo y un compendio impreso con fichas de revalorización de saberes locales de las 3 ZB.</p> <p>En Perú 4 escuelas del distrito de Pitumarca utilizan el material didáctico sobre saberes locales y biodiversidad editado por BioAndes</p>	<p>Los resultados de investigación, revalorización e innovación de saberes locales son devueltas a las comunidades y utilizadas en los procesos de enseñanza y aprendizaje de unidades educativas de las 7 ZB de los 3 países</p>	<p>N° de documentos sistematizados con saberes locales (al menos 5)</p> <p>N° de comunarios y alumnos que reciben los documentos sistematizados (al menos 1000)</p> <p>N° de unidades educativas y maestros que utilizan el material producido por BioAndes (al menos 7)</p>	<p>Edición del material</p> <p>Distribución y socialización del material</p>	<p>Responsabilidad principal: AGRUCO</p> <p>Coordinación con: ETC Andes y EcoCiencia</p>
<p>OBJETIVO 3 BioAndes: FORMULACION DE POLITICAS PUBLICAS DE ABAJO HACIA ARRIBA</p>					

Objetivo fase de consolidación	Línea de base a marzo 2010	Impacto fase de consolidación	Indicadores de impacto	Líneas de acción	Responsable
<p>Consolidar la aplicación de instrumentos y los procesos de incidencia en políticas públicas iniciadas por BioAndes que incorporan el enfoque biocultural a nivel local, municipal, nacional y regional (Bolivia, Ecuador y Perú)</p>	<p>6 planes de ordenamiento territorial con visión biocultural elaborados a nivel municipal (3 en Bolivia) y microcuenca (2 en Ecuador y 1 en Perú)</p> <p>14 planes de ordenamiento territorial elaborados a nivel comunal (8 en Bolivia y 5 en Perú y 1 en Ecuador)</p> <p>4 planes estratégicos elaborados en apoyo al desarrollo biocultural (3 planes turístico, 1 en Bolivia y 2 en Ecuador, y 1 estrategia regional de agrobiodiversidad y seguridad alimentaria en San Marcos)</p> <p>En Bolivia se tiene aprobado con ordenanza el PMOT Tapacari que está previsto su implementación en el marco del Plan de Desarrollo Municipal</p>	<p>Se ha fortalecido la gestión sustentable de ecosistemas andinos y la conservación de la diversidad biocultural a través de la implementación de planes estratégicos y de ordenamiento territorial en la ZB de los 3 países</p> <p>Los gobiernos municipales se empoderan los planes estratégicos y ordenamiento territorial y asignan presupuesto en sus POAs</p>	<p>N° planes POT aprobados por ordenanza municipal o provincial (al menos 2 en el Perú y 1 en Bolivia)</p> <p>% de asignación presupuestaria municipal a proyectos definidos en los POTs (al menos 5% del total)</p> <p>N° de agendas comunales en las que se asigna presupuesto a proyectos de gestión biocultural (al menos 3 en Perú)</p> <p>N° de versiones populares de POTs distribuidos (al menos 3)</p>	<p>Apoyo en la elaboración de ordenanzas o resoluciones</p> <p>Gestión para la aprobación de los POTs</p> <p>Gestión para la asignación presupuestaria a proyectos de los POTs</p>	<p>Responsabilidad principal: ETC-Andes y EcoCiencia</p> <p>Coordinación: AGRUCO</p>
	<p>En Ecuador se tiene una propuesta elaborada y presentada al Ilustre Municipio de Riobamba para la promoción de la producción agrícola sostenible en la microcuenca del río Chimborazo</p> <p>En Ecuador se tiene un estudio elaborado sobre los páramos prioritarios para conservación y una propuesta de manejo de estos ecosistemas en la Provincia Chimborazo</p> <p>En Ecuador se tiene una ordenanza con enfoque cultural aprobada por el Consejo Provincial de Chimborazo para la implementación del sistema de gestión ambiental y el manejo de los páramos de la provincia</p> <p>En Bolivia se tiene aprobada una ordenanza que declara a Tapacari como "municipio agroecológico y biocultural"</p> <p>En Bolivia se tiene una propuesta de anteproyecto de Ley Nacional de</p>	<p>Las propuestas de incidencia en políticas públicas promovidas por BioAndes son discutidas, validadas y consensuadas con autoridades municipales, nacionales y actores locales</p> <p>Las propuestas de BioAndes se institucionaliza en los gobiernos locales, y regionales mediante la aprobación de</p>	<p>N° de propuestas discutidas y validadas a nivel municipal y nacional (en el Perú se discutirá la inclusión de la visión biocultural en el currículo de la educación básica)</p> <p>N° de eventos o foros de discusión (al menos 3 en Ecuador y Perú)</p> <p>N° de ordenanzas aprobadas municipales y provinciales (al menos 2 en el Ecuador)</p>	<p>Organización de eventos u foros para la discusión</p> <p>Apoyo en la elaboración de reglamentos</p> <p>Gestión para la aprobación de las ordenanzas municipales y provinciales</p>	<p>Responsabilidad principal: ETC-Andes y EcoCiencia</p> <p>Coordinación: AGRUCO</p>

Objetivo fase de consolidación	Línea de base a marzo 2010	Impacto fase de consolidación	Indicadores de impacto	Líneas de acción	Responsable
	<p>protección del Rio Lauca como medio de vida para los Uru Chipaya.</p> <p>En Bolivia con el apoyo de BioAndes se logró el reconocimiento del Municipio Uru Chipaya en la Nueva Constitución del Estado Plurinacional como nación indígena originaria y la consolidación de su autonomía</p> <p>En el Perú, se apoyó a la difusión y retroalimentación en gobiernos locales de la Estrategia Regional de Biodiversidad de la Región Cajamarca, la cual cuenta con una ordenanza a nivel de gobierno regional. Este instrumento legal permite justificar la creación de zonas de conservación de la biodiversidad por parte de los gobiernos locales (municipios provinciales y distritales). Asimismo, conjuntamente con la GTZ, se elaboró una versión popularizada de la Estrategia para su difusión y distribución.</p> <p>En el Perú se incremento al menos un 30% de proyectos priorizados en el presupuesto participativo en Pitumarca, que tengan como temática principal los recursos de la biodiversidad, siendo ello producto del acompañamiento para la constitución de la mesa de concertación.</p> <p>En Perú se acompañó y asesoró en la constitución de la Mancomunidad Pitumarca – Checacupe.</p>	<p>instrumentos de política pública como resoluciones, ordenanzas y reglamentos</p>	<p>Nº de reglamentos aprobados para manejo de los páramos en la Prov. Chimborazo (al menos 1 en el Ecuador)</p> <p>Nº de municipios que aplican el enfoque en la definición de políticas (al menos 4)</p>		
	<p>Se ha participado en un taller para el diseño de Programa BIOCAN donde se ha difundido el enfoque y las experiencias de BioAndes (participó F. Delgado de AGRUCO)</p> <p>En Bolivia se ha participado en el proceso de diseño del Programa Biocultura donde se ha difundido y posicionado el enfoque y experiencia de BioAndes (al menos en 4 talleres participaron F. Delgado y J.C. Mariscal de AGRUCO)</p> <p>"BACKSTOPPING"</p> <p>Apoyo a la elaboración de un concepto para la unificación de criterios del mapeo ecológico a nivel de la CAN (mapa de ecosistemas andinos)</p>	<p>Actores clave de la CAN, organizaciones indígenas de base y autoridades ambientales conocen el enfoque de BioAndes e incorporan en los procesos de definición de la Agenda Ambiental y otros procesos de construcción de instrumentos regionales</p> <p>La propuesta conceptual y metodológica de BioAndes promueve una mayor</p>	<p>Nº de propuestas e insumos elaborados y consensuados para la definición de la AA de la CAN y otras instancias /procesos regionales</p> <p>Nº de autoridades indígenas y ambientales que conocen y utilizan los insumos propuestos por el BioAndes en sus procesos de incidencia política regional.</p> <p>Nº de programas, proyectos y</p>	<p>Preparación de insumos para la construcción de la Agenda Ambiental de la CAN con base en la sistematización regional</p> <p>Talleres de presentación y discusión de las propuestas del BioAndes a los actores claves</p>	<p>Responsables principales: EcoCiencia - AGRUCO</p> <p>Coordinación con ETC</p>

Objetivo fase de consolidación	Línea de base a marzo 2010	Impacto fase de consolidación	Indicadores de impacto	Líneas de acción	Responsable
		valoración de la diversidad biocultural a través de las acciones y la definición de políticas de desarrollo rural a nivel nacional y regional	acciones de desarrollo nacional y regional que incorporan las metodologías, herramientas e información del BioAndes	Acompañamiento y seguimiento al proceso de construcción de la Agenda ambiental	

5. ESTRATEGIA DE IMPLEMENTACION

Durante la fase de consolidación se mantendrán las zonas bioculturales seleccionadas para la primera fase de BioAndes, siendo el Ecuador las parroquias de San Juan y San Andrés, en Perú los distritos Pitumarca y Pedro Galvez y en Bolivia los Municipios de Tapacarí, Inquisivi y Chipaya. A nivel nacional se buscarán acuerdos para un trabajo conjunto con las direcciones de biodiversidad de los Ministerios del Ambiente en el Perú y Ecuador y el Viceministerio de Medio Ambiente, Biodiversidad y Aguas en Bolivia.

5.1 Objetivo 1: Consolidación de iniciativas productivas y desarrollo de capacidades

El objetivo 1 será implementado esencialmente por Ecociencia en Ecuador y ETC Andes en Perú tanto a nivel nacional y local, en coordinación con AGRUCO en Bolivia. La instancia de coordinación nacional será la principal responsable del cumplimiento de las actividades previstas. En el Ecuador, para una adecuada participación y empoderamiento de los actores clave en esta fase se mantendrá la instancia del Comité de Gestión Nacional, en el que participarán los aliados estratégicos de BioAndes a nivel meso, como el Ilustre Municipio de Riobamba y el Gobierno Provincial de Chimborazo. Con estas instancias públicas se establecieron convenios de cooperación interinstitucional para la primera fase y cuya actualización ya ha sido confirmada para la siguiente fase.

A nivel nacional en el Ecuador se mantendrá una coordinación estrecha con el Ministerio del Ambiente, por tanto será otro actor clave en el Comité. El rol de esta instancia será justamente facilitar la coordinación de actividades y la institucionalización de las propuestas del BioAndes en Ecuador en instancias públicas. Adicionalmente, para incidir en las políticas públicas se tiene previsto establecer mecanismos de coordinación con el Ministerio de Patrimonio Natural y Cultural y el Ministerio de Inclusión Económica y Social. La ejecución de actividades específicas se realizará a través de la contratación de consultorías y/o convenios con organizaciones locales.

En el caso del Perú, se propone también mantener las alianzas estratégicas establecidas en la primera fase de BioAndes, principalmente con las municipalidades y gobiernos regionales; asimismo se propone mantener la coordinación con las instituciones socias de BioAndes como son IMA, IMAPI e IMAGEN.

En Bolivia, en los 3 municipios se realizará un acompañamiento y monitoreo de las iniciativas emprendidas con el apoyo de BioAndes, los que en el caso de Chipaya y la comunidad Tallija-Confital se viene dando continuidad con el apoyo del programa COMPAS que es coordinado por AGRUCO.

5.2 Objetivo 2: Sistematización e intercambio regional

La implementación de este objetivo estará a cargo de AGRUCO en coordinación con ETC Andes y EcoCiencia y el apoyo del CDE como "backstopping". Operativamente será implementada a través de seminarios-taller y visitas de campo a las zonas bioculturales. En esta línea EcoCiencia será responsable de manera específica de relacionarse con la CAN e implementar las actividades previstas con la misma.

Operativamente, la sistematización regional se propone realizar en base a un intercambio de experiencias, comparación y una discusión con los socios ejecutores de proyectos estratégicos en los 3 países. Asimismo, se propone involucrar a autoridades locales, nacionales y de la CAN. En cada país se realizará al menos un evento, considerando para ello la temática y las experiencias más relevantes logradas en cada país; de manera general en el taller de reflexión conceptual realizado en enero se ha definido que la línea de sistematización regional serán los métodos e instrumentos para la gestión sustentable de la diversidad biocultural. Estos eventos tendrán un carácter regional y serán realizadas como parte de las celebraciones por el "año de la biodiversidad". Por otra parte, se buscará intercambiar experiencias con otros programas regionales para obtener lecciones aprendidas que permitan orientar de mejor manera este tipo de programas.

Para la difusión se priorizará en el mantenimiento y la alimentación del portal de internet de BioAndes, donde se irá subiendo los documentos sistematizados a nivel de cada país y a nivel regional. Por otro lado, se propone participar en eventos de carácter nacional e internacional para difundir el enfoque y las experiencias de BioAndes. Como parte de la conmemoración del "año de la biodiversidad", BioAndes apoyará los distintos eventos y actividades, donde se aprovechará para difundir y posicionar el enfoque de BioAndes. El resultado y producto final de todo este proceso, será la elaboración de una propuesta de incidencia política para la discusión con la CAN y otros organismos regionales e internacionales (ver figura 1).

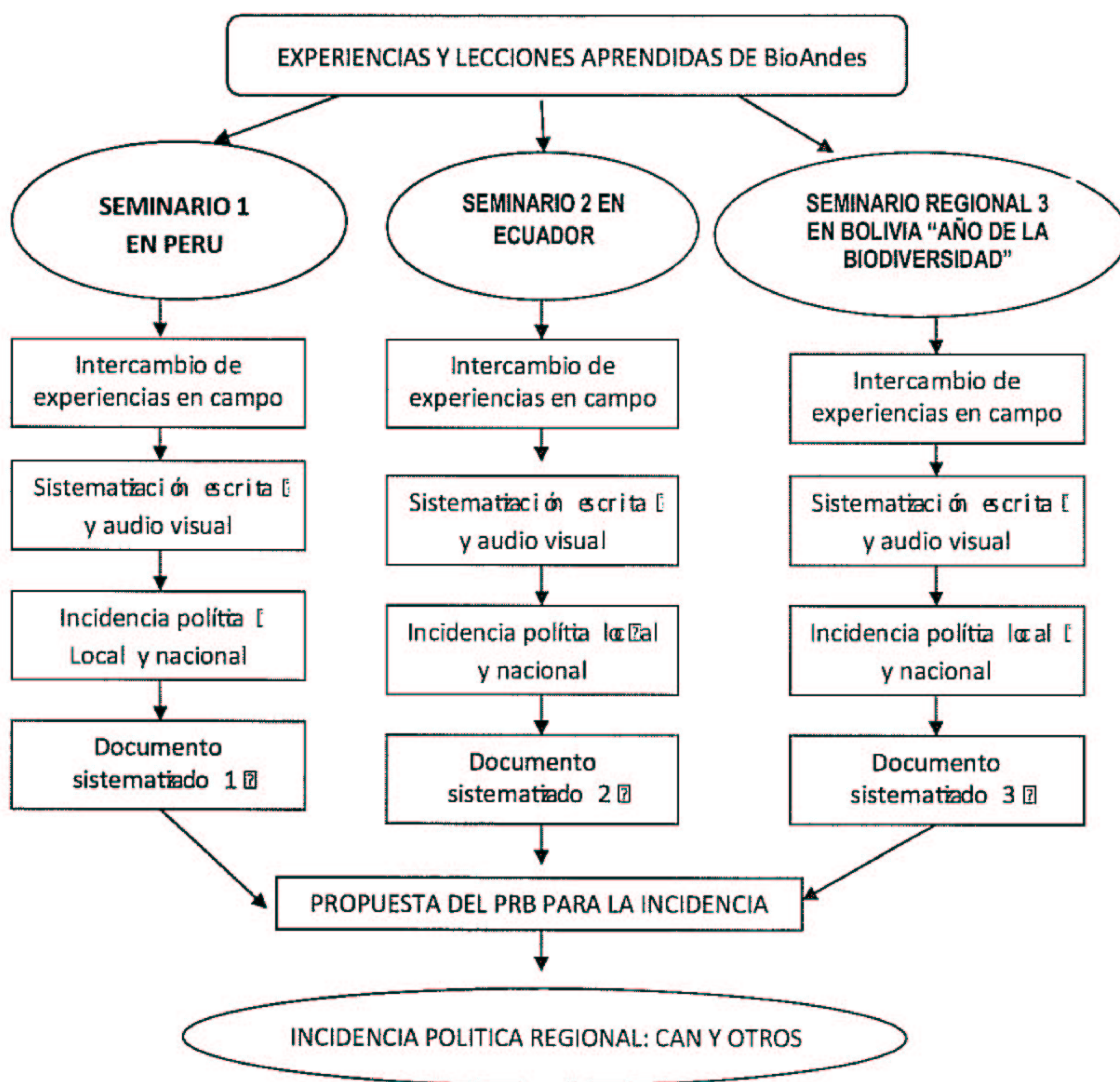
5.3 Objetivo 3: Consolidación de procesos de incidencia en políticas públicas

Los procesos de incidencia en políticas públicas requieren de la participación de diferentes actores sociales e instituciones, como autoridades públicas y actores del desarrollo y la conservación. En ese sentido, para el cumplimiento del objetivo 3 se propone involucrar a los siguientes actores:

- Autoridades locales y comunarios de base de las 7 zonas bioculturales: Municipios de Tapacarí, Chipaya e Inquisivi en Bolivia, parroquias de San Juan y San Andrés en Ecuador y distritos Pitumarca y Pedro Galvez en el Perú.
- Instituciones y organizaciones socias BioAndes que participaron en la ejecución de proyectos: En Bolivia CINEP, CREM CRIAR, IESE, CORACA PROTAL, PADIC, INAGRO, CIDAS, AGROECO, SECMIN, ECOMMIS, CIPDA, CILNUCHS, CISTEL; en Perú IDEAS, ASODEL, CEPROCI, IMAGEN, IMAPI, IMA, INSTITUTO CUENCAS; y en Ecuador ECOPAR, ÑUKANCHIKÑAN, FOCIFCH, ECOLEX, CORDTUCH.
- Instituciones y autoridades públicas que tienen relación y experiencia en la temática (ministerios, viceministerios, subsecretarías, direcciones, prefecturas, municipios, consejos): En Bolivia el MMAA, VMABCC, VCyT, Prefecturas de Cochabamba, Oruro y La Paz, UMSS, UMSA; en el Ecuador el MAE, Subsecretaría de Capital Natural, Dirección de Biodiversidad, Municipio de Riobamba y el Consejo Provincial Chimborazo; y en el Perú el Ministerio del Ambiente, Dirección Nacional de Biodiversidad, Gobierno Regional de Cajamarca y el Gobierno Regional de Cusco.

- Organizaciones indígenas campesinas y de productores: En Bolivia CSUTCB, CONAMAQ, CIDOB, CPILAP, AOPEB; en Ecuador UCASAJ, FOCIFCH, JATARISHUN, MICC; y en Perú ANPEPERU y REMURPE.
- Organizaciones regionales e internacionales: CAN, UNESCO, Red de Productores Andinos y otros

Figura 1. Propuesta operativa para el intercambio y la sistematización regional



6. CRONOGRAMA DE ACTIVIDADES POR OBJETIVOS

Para la ejecución de la fase de cierre del Programa BioAndes se propone un periodo de 12 meses (1 año), de abril 2010 a marzo 2011. Este tiempo se ha definido en base a un análisis sobre todo presupuestario, puesto que a mayor tiempo se encarecen los costos fijos.

Por otra parte, se analizó que en el lapso de 12 meses es posible cumplir con las actividades y resultados previstos para la fase de consolidación y cierre.

El cronograma de actividades por objetivos se detalla se presenta en el cuadro 2.

Cuadro 2. CRONOGRAMA DE ACTIVIDADES DE LA FASE DE CONSOLIDACION Y CIERRE

Objetivo / Actividades	2010										2011		
	A	M	J	J	A	S	O	N	D	E	F	M	
OBJETIVO 1: Consolidación de iniciativas productivas y desarrollo de capacidades													
Asistencia técnica y asesoramiento para la comercialización de los productos derivados de las iniciativas productivas del BioAndes (Ecuador y Perú)	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
Desarrollo de mecanismos de promoción de los productos del BioAndes		X	X			X	X						
Intercambio de experiencias con iniciativas peruanas sobre aprovechamiento de fibra de alpaca			X										
Gira a Perú para intercambio de experiencias y conocimiento sobre tecnologías de manejo de agua y respuestas al cambio climático						X							
Desarrollo de cursos de gestión comercial y elaboración de propuestas de proyecto para la continuidad de las iniciativas del BioAndes (Ecuador y Perú)	X	X	X										
Apoyo y seguimiento a los procesos negociación de las propuestas de continuidad de las iniciativas del BioAndes (Ecuador y Perú)				X	X	X	X	X	X	X	X	X	
Asesoramiento y monitoreo a las iniciativas productivas y organizaciones de base		X		X		X		X		X		X	
OBJETIVO 2: Sistematización e intercambio regional													
Talleres nacionales y regionales realizados en el marco del proceso de sistematización regional			X			X			X				
Taller de intercambio de experiencias con programas regionales					X								
Sistematización regional, redacción y edición de documentos y artículos		X	X	X		X	X		X	X	X	X	
Mantenimiento y alimentación del portal de internet	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
Participación en cursos de posgrado y eventos internaciones	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
Socialización y distribución de materiales impresos en comunidades					X	X	X	X			X	X	
Distribución de publicaciones de sistematización nacional y regional				X	X	X	X	X	X	X	X	X	

Objetivo / Actividades	2010									2011		
	A	M	J	J	A	S	O	N	D	E	F	M
OBJETIVO 3: Consolidación de procesos de incidencia de incidencia política												
Capacitación y seguimiento para la implementación de ordenanzas provinciales y municipales	X	X			X	X			X	X		
Apoyo y seguimiento para la implementación y aplicación de ordenanzas			X	X			X	X			X	X
Elaboración del reglamento de páramos y el esquema de incentivos para la conservación en Ecuador	X	X	X									
Socialización y consulta participativa de la propuesta de reglamento de páramos y ordenanza de producción sostenible en Ecuador	X	X	X	X								
Difusión y capacitación sobre propuestas de BioAndes en el marco de la construcción de la Estrategia regional de biodiversidad				X	X	X	X	X	X	X	X	X
Foro provinciales y municipales para la discusión de propuestas de incidencia en políticas públicas sobre ambiente, cultura y manejo de camélidos				X			X					
Reuniones de la plataforma interinstitucional para la discusión y socialización de la propuestas			X			X						
Elaboración de insumos para difusión y capacitación a actores clave en el proceso de construcción de la estrategia regional de biodiversidad y otras instancias de desarrollo de políticas públicas a nivel regional	X	X	X	X								
Participación en talleres del proceso de definición de la AA, la estrategia regional y de discusión en otras instancias regionales					X	X	X	X	X	X	X	X

7. ARREGLO INSTITUCIONAL Y OPERATIVO

Para la implementación de la fase de consolidación y cierre de BioAndes, el Consorcio AGRUCO, ETC Andes y EcoCiencia ha acordado mantener la Coordinación Regional a cargo de AGRUCO, creándose adicionalmente un Comité Coordinador entre las 3 instituciones que deberá facilitar la toma de decisiones concertadas. Este arreglo institucional fue formalizado en un convenio marco consensuado entre las tres instituciones (ver anexo 2).

En cuanto a los aspectos contractuales con COSUDE, AGRUCO tendrá a su cargo la Representación Legal, estableciéndose en el contrato las responsabilidades particulares que cada organización tendrá y que de manera general fueron definidos en el convenio marco de cooperación que se adjunta. Cada institución manejará individualmente los fondos para la implementación de sus actividades correspondiente, en tanto que AGRUCO centralizará la información y realizará la coordinación administrativa como en la primera fase.

A nivel de Perú y Ecuador se mantendrán los comités de gestión nacional, establecidos en la primera fase, los cuales facilitarán la coordinación con las autoridades ambientales nacionales y locales, las autoridades locales y las organizaciones beneficiarias.

Asimismo, se propone mantener el Directorio hasta el cierre definitivo del Programa. La estructura será la misma de la primera fase, es decir que estará conformada por un representante de los gobiernos de Bolivia, Perú y Ecuador, la COSUDE y la CAN. Este directorio cumplirá las mismas funciones y atribuciones establecidas para la primera fase que era de dar lineamientos estratégicos y aprobar los informes y POAs, pero adicionalmente estará involucrada en los procesos de intercambio de experiencias y la incidencia política a nivel nacional y regional.

La función del CDE de la Universidad de Berna como Backstoppig, se mantendrá esencialmente en el marco del objetivo 2 asignada al intercambio y la sistematización regional que estará liderada por AGRUCO. Esta participación del CDE en la fase de consolidación y cierre deberá estar sustentada en un acuerdo entre COSUDE y el CDE.

De acuerdo con el marco orientador, el objetivo 1 y 3 estarán a cargo de su implementación ETC Andes y EcoCiencia en coordinación con AGRUCO. Adicionalmente, se acordó que EcoCiencia liderará el relacionamiento y las actividades a realizarse con la CAN, lo que se justifica plenamente debido a que EcoCiencia tiene una importante experiencia de incidencia en la CAN en otras temáticas como los páramos andinos.

Para el caso de AGRUCO, tendrá bajo su responsabilidad liderar el objetivo 2 asignada al intercambio de experiencias y la sistematización regional, pero todo el trabajo será coordinado con ETC Andes y Ecociencia. Por otra parte, para la implementación del objetivo 2 se recibirá el apoyo y asesoramiento de "backstopping".

8. PARTICIPACION DEL "BACKSTOPPING" EN LA FASE DE CONSOLIDACIÓN

Se prevé la participación del CDE de la Universidad de Berna en la fase de consolidación y cierre, cumpliendo el mismo rol que en la primera fase, como fue el asesoramiento conceptual y metodológico y su apoyo en la sistematización regional. En el cuadro 3 se incluye el un marco lógico del "backstopping" donde se definen los objetivos, impactos e indicadores para su participación en la fase de consolidación.

Cuadro 3. MARCO LOGICO DEL "BACKSTOPPING" PARA LA FASE DE CONSOLIDACION Y CIERRE

Objetivos de fase 2005-2010 (según términos de referencia)	Objetivos Fase de consolidación	Línea de base	Impacto esperado	Indicador de impacto	Línea acción	Responsables
<p>Línea 1: Refinamiento conceptual y metodológico de BioAndes</p> <p>Apoyar en la clarificación del concepto de 'unidades bioculturales' para hacer más visible su potencial innovador para los ámbitos de la práctica, teoría y política de los principales actores vinculados con el uso sostenible de la biodiversidad.</p>	<p>1) Apoyar al consorcio en la sistematización y difusión de conceptos básicos del enfoque biocultural</p>	<p>Participación en 9 reuniones de consorcio, 4 reuniones de directorio y 16 reuniones bilaterales con CORLAP, COLIM, CORQUI y COSUDE en Berna apoyando con insumos y reflexiones sobre la implementación del programa (taller de auto-evaluación y revisión del funcionamiento interno del Consorcio, ajustes a los proyectos estratégicos y de apoyo, revisión del reglamento de fondos concursables, propuestas para la evaluación externa, aportes a la propuesta del sistema de monitoreo y seguimiento, aportes a los informes anuales, talleres para la elaboración de POAs y en la elaboración de los TdR para la licitación y evaluación de proyectos estratégicos con fondos concursables.</p> <p>Acompañamiento continuo al desarrollo conceptual del programa, dando énfasis en la definición de lo que se entiende por: diversidad biocultural, zonas bioculturales, transdisciplinaridad, desarrollo endógeno, desarrollo sostenible regional, incidencia en políticas, innovación local y dialogo de saberes, a través del apoyo a talleres de reflexión conceptual y metodológica (1 taller regional del consorcio, 3 talleres nacionales en Bolivia, Perú y Ecuador y 2 talleres "zonales" en Bolivia y Perú, con socios estratégicos y miembros del consorcio). Se han capacitado técnicos de 33 instituciones (socios estratégicos, gobiernos locales y miembros del consorcio).</p> <p>Varias visitas de acompañamiento a 4 zonas bioculturales interactuando con representantes de un total de 22 miembros de BioAndes (3 socios del consorcio, 14 socios estratégicos y 5 gobiernos locales) en Bolivia, Perú y Ecuador.</p> <p>Docencia en 2 versiones del Diplomado de BioAndes con 3 módulos, uno sobre etnoecología, otro sobre innovaciones locales, y otro sobre procesos de aprendizaje social (2007 y 2008).</p> <p>Publicación de 4 artículos para público amplio sobre los conceptos de zonas bioculturales (Revista BioAndes) y enfoque biocultural (Mountain</p>	<p>Se ha consolidado el conocimiento de los conceptos y metodologías fundamentales del enfoque biocultural de parte del consorcio y los socios estratégicos de BioAndes y se inicia la difusión de los mismos en forma independiente del "backstopping".</p>	<p>Al menos 8 conceptos y metodologías de BioAndes son publicados y presentados en conferencias y seminarios independientemente del "backstopping"</p>	<p>Apoyo en la concepción y redacción de artículos científicos y de reflexión sobre la base de la sistematización de experiencias nacionales y regionales, basado en el intercambio de experiencias entre los socios claves de BioAndes</p>	<p>CDE</p>

Objetivos de fase 2005-2010 (según términos de referencia)	Objetivos Fase de consolidación	Línea de base	Impacto esperado	Indicador de impacto	Línea acción	Responsables
		<p>Forum Bulletin, KFPE Success Stories, Biodiversity Hot Spot)</p> <p>Socialización y transferencia de metodología participativa para el Apoyo de Innovaciones Locales (AIL) en Bolivia (2 talleres) y Ecuador (1 taller) en 3 zonas bioculturales de BioAndes con representantes de comunidades locales, socios estratégicos y miembros del consorcio. Se han capacitado 95 participantes en la metodología AIL (6 moderadores y 44 técnicos de los socios de BioAndes y 45 representantes de comunidades locales).</p> <p>Intercambio de procedimientos, enfoques y metodologías de otros programas regionales de la COSUDE (ESAPP, CAMP) y de otros donantes (COMPAS, IUCN, FAO)</p> <p>Coordinación de la elaboración de un concepto y una metodología para la sistematización regional (2009).</p> <p>Acompañamiento a la misión de evaluación externa (reuniones iniciales en Cochabamba y visita de campo a la zona biocultural de Pitumarca, Perú).</p>				
<p>Línea 2: Apoyo en la gestión de conocimientos</p> <p>Apoyar en la sistematización, capitalización, contextualización y generalización de experiencias y resultados innovadores de BioAndes.</p> <p>Apoyar la coordinación de las</p>	<p>2) Apoyar la conclusión de la sistematización de los principales resultados y metodologías de los proyectos de investigación a nivel regional y apoyo a la elaboración de publicaciones para diferentes públicos meta</p>	<p>Elaboración de un concepto para el fortalecimiento del proceso de gestión del conocimiento (2007).</p> <p>Participación en los comités de selección de los becarios de los proyectos de investigación-acción de BioAndes en Perú y Bolivia</p> <p>Asesoramiento a 7 proyectos de investigación-acción de BioAndes</p> <p>Reforzamiento de los proyectos de investigación-acción de BioAndes con 5 doctorados y 7 maestrías de investigadores suizos, bolivianos, peruanos y ecuatorianos del NCCR Norte-Sur.</p> <p>Apoyo a la elaboración de un concepto para la unificación de criterios del mapeo ecológico a nivel de la CAN (mapa de ecosistemas andinos)</p> <p>Aportes a 2 sistematizaciones nacionales realizadas por los miembros del consorcio (Bolivia y Perú).</p>	<p>La comunidad científica internacional y la de expertos de desarrollo conocen y consideran los principales resultados y metodologías de los proyectos de investigación-acción de BioAndes</p>	<p>4 publicaciones científicas de alto nivel (peer reviewed) que presentan aspectos fundamentales y empíricos de BioAndes son concluidas</p> <p>Las publicaciones de BioAndes son citadas al menos 20 veces en trabajos de otros</p>	<p>Apoyar la sistematización de resultados de investigación y su publicación con los autores claves de los trabajos realizados</p> <p>Taller de formación sobre la elaboración de</p>	<p>CDE & AGRUCO</p> <p>CDE</p>

Objetivos de fase 2005-2010 (según términos de referencia)	Objetivos Fase de consolidación	Línea de base	Impacto esperado	Indicador de impacto	Línea acción	Responsables
<p>actividades de BioAndes con otras organizaciones y programas relacionadas a la cooperación internacional Suiza, como son p.ej. el NCCR Norte-Sur, los programas regionales de CAMP, ESAPP, Intercooperación, Helvetas, Swissaid, COMPAS, IUCN, WWF etc.).</p>	<p>de BioAndes.</p>	<p>Apoyo en la publicación de 11 artículos en revistas científicas, libros y presentaciones en conferencias nacionales e internacionales sobre resultados de proyectos de investigación-acción de BioAndes.</p> <p>Realización de un taller de reflexión y sistematización regional de experiencias enfatizando en métodos e instrumentos de trabajo relacionados al fortalecimiento de organizaciones de base y revalorización e innovación de saberes tradicionales e incidencia política de BioAndes con la participación de 9 instituciones de Perú, Bolivia y Ecuador (2010)</p>		<p>autores a nivel nacional e internacional</p>	<p>publicaciones científicas y para expertos de desarrollo para investigadores de BioAndes</p>	
<p>Línea 3: Apoyo en incidencias políticas</p> <p>Acompañar en la elaboración de una estrategia de incidencia política aportando con experiencias y contactos dentro y fuera de la región andina.</p>	<p>3) Apoyar a un evento internacional de representantes de la comunidad científica, políticos y pueblos indígenas en la marco del año de la Biodiversidad sobre el enfoque biocultural</p>	<p>Promoción de reflexión sobre diferentes enfoques la incidencia política y definición de una estrategia propia.</p> <p>Presentación y discusión de experiencias, conceptos y metodologías de BioAndes en 18 plataformas que promueven el dialogo entre científicos, pueblos indígenas y actores involucrados en la definición de políticas, nacionales, regionales e internacionales: Seminario "Sustentabilidad desde los pueblos indígenas de Latino América" (Viceministerio de Biodiversidad y Cambio Climático del Gobierno Boliviano), COMPAS, NCCR Norte-Sur, Sociedad Internacional de Etnobiología, Congresos "Tropentage" de Alemania de 2008 y 2009, UNESCO (IESALC - Instituto Internacional de la UNESCO para la Educación Superior en América Latina y el Caribe), UNESCO (Localizing Products), IUCN (TCC), Via Campesina, Red de formación ambiental PNUD, COSUDE Berna, Seminario Pueblos indígenas y desarrollo sostenible (Perú), International Mountain Society (Suiza), Commission of Sustainable Development (CSD) de la ONU, WWF, UNEP, FAO, Parlamentarios Suizos.</p>	<p>Se han concientizado representantes de gobiernos Sur Americanos, expertos de desarrollo y movimientos sociales de la necesidad de integrar aspectos culturales en las políticas y prácticas de conservación de la biodiversidad.</p>	<p>350 representantes de gobiernos Sur Americanos, expertos de desarrollo, movimientos sociales y grupos de bases han intercambiado experiencias, enfoques y conceptos para la conservación y el potenciamiento del a diversidad bio-cultural</p>	<p>Apoyar en la articulación de una red internacional de apoyo a la conceptualización y realización del evento internacional</p>	<p>CDE, NCCR North-South</p> <p>CDE,</p>

Objetivos de fase 2005-2010 (según términos de referencia)	Objetivos Fase de consolidación	Línea de base	Impacto esperado	Indicador de impacto	Línea acción	Responsables
		Elaboración de una lista de lecciones aprendidas de BioAndes que sirven para la discusión con la COSUDE en general, con otros programas regionales (ECOBONA) y que sirvieron para la concepción del programa BioCultura en Bolivia	El Programa BioCultura incorporó las principales experiencias y lecciones aprendidas de BioAndes y la COSUDE y otros programas regionales como ECOBONA conocen con mayor cabalidad las condiciones que favorecen, obstaculizan el desarrollo de programas regionales en los países Andinos.	Apoyo a la elaboración e implementación de propuestas de seguimiento y monitoreo por parte de AGRUCO, CIDES e Instituto de Ecología		AGRUCO

9. PRESUPUESTO

De acuerdo con la información recibida de la COSUDE, para la fase de consolidación y cierre se tiene un monto disponible de CHF 400.000, equivalentes aproximadamente a **348.000,00** Dólares Americanos considerando una tasa de cambio de 1.15. En función de ello, se realizó una estimación presupuestaria considerando las 3 líneas de estratégicas y una distribución presupuestaria por institución, siendo esta la siguiente:

Cuadro 4. Presupuesto por instituciones

Instituciones	\$us
ETC Andes - Perú	101.300,00
Ecociencia-Ecuador	135.200,00
AGRUCO-Bolivia	111.300,00
TOTAL	347.800,00

Como se advierte, el monto solicitado a la COSUDE para la fase de cierre asciende a 347.800,00 Dólares Americanos. Porcentualmente se ha destinado aproximadamente el 60% para el objetivo 1 y 3, y el 40% para el objetivo 2.

Los presupuestos en detalle consolidado y para cada país según el nuevo formato de la COSUDE se adjunta en el anexo 3.

ANEXO 1. MARCO ORIENTADOR



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun Svizra

Federal Department of Foreign Affairs FDFA
Swiss Agency for Development and Cooperation SDC
Cooperación Regional / División América Latina

CH-3003 Bern, DEZA

AGRUCO Universidad Agroecología de Cochabamba
Dr. Freddy Delgado
Director Ejecutivo de AGRUCO
Av. Petrolera km. 41/2,
Casilla 3392
Cochabamba, Bolivia

OPEN

Referencia: DMS 2009-04-22/68 (536/2003/0458)

Your reference:

Our reference:

Berna, 22.4.2009

Asunto: Información al consorcio acerca del cierre del programa regional BIOANDES

Apreciado Dr. Delgado,
Estimado Freddy,

A tiempo de enviarle un cordial saludo, la presente carta tiene el propósito de comunicar al consorcio BIOANDES las decisiones tomadas por parte de COSUDE acerca del tema de referencia. Lamentamos que, por razones internas de la COSUDE explicadas a continuación, no ha sido posible comunicarles estas decisiones con mayor anticipación.

El directorio de COSUDE, en su reunión para la planificación financiera global de la COSUDE del 25 al 26 de marzo 2009, ha decidido reducir sus intervenciones a través de programas regionales a nivel mundial, con el objetivo de consolidar sus contribuciones en los países de concentración. En función de esta decisión de base se ha elaborado internamente la planificación financiera detallada tanto a nivel de la COSUDE en general, como a nivel de la división América Latina, ambas fueron necesarias para poder tomar decisiones acerca de los programas regionales tal como es el caso de BIOANDES.

En base a estas decisiones institucionales actuales (y las tomadas el año 2007 con relación al cierre del programa en octubre 2009), así como las decisiones acerca de la salida de COSUDE de Ecuador y del Perú a corto y mediano plazo, respectivamente, la DAL ha decidido terminar de manera responsable sus programas regionales existentes. Por tal razón las Oficinas de Coordinación de los tres países andinos, en cooperación con la central, han elaborado un marco orientador para la fase de cierre que tiene el propósito de darle al consorcio las pautas de cierre del programa BIOANDES.

Este marco orientador provee las informaciones necesarias para que el consorcio pueda planificar el retiro de sus intervenciones de la manera más responsable posible e iniciar todas las gestiones necesarias.

Swiss Agency for Development and Cooperation SDC
Simon Zbinden
Fribourgstrasse 130, CH-3003 Berna
Tel. +41 31 322 24 04; Fax +41 31 324 16 93
simon.zbinden@deza.admin.ch
www.deza.admin.ch

Carta al consorcio BioAndes (marco orientador para la terminación del programa regional BioAndes)

Marco Orientador para la terminación del Programa BIOANDES

1. Decisiones generales

- a. La COSUDE central ha tomado la decisión de concluir todos los programas regionales en el corto plazo (Max. 2 años).
- b. La conclusión de la fase actual del Programa Regional BIOANDES se extenderá en tiempo hasta abril 2010, para los 3 países, de acuerdo a la recomendación de la evaluación externa. Internamente el consorcio deberá analizar la posibilidad de reasignar fondos no ejecutados (por ejemplo de actividades regionales que no se llevaron a cabo) a aquellas actividades claves sobre todo para Perú y Ecuador, de manera que haya un cierre responsable en estas áreas.
- c. Se concentrarán los esfuerzos en la fase actual (hasta abril 2010) para terminar todas las actividades planificadas (incluido el cierre administrativo) y hacer una sistematización de las experiencias nacionales.

2. Objetivos de la extensión de la fase actual (hasta Abril 2010)

- a. Conclusión de los proyectos ya comprometidos en cada zona biocultural, buscando sostenibilidad e institucionalización a nivel local.
- b. Sistematización de las experiencias de los proyectos en las zonas bioculturales a nivel nacional (y se sugiere que sea en base de una reflexión por el programa y la CAN sobre cuales son las experiencias que merecen ser sistematizadas bajo la nueva situación y que tienen un aporte a la Agenda Ambiental Andina de la CAN. Este proceso podría ser realizado con apoyo del backstopping).
- c. Rendición de cuentas, operativas y financieras de la fase actual del programa.

3. Posibilidad de llevar adelante una fase de Cierre (consolidación)

COSUDE abre la posibilidad de tener una fase muy corta (máximo hasta fines del 2011), de consolidación del programa, con un presupuesto máximo de 400.000 CHF. Y se pide al Consorcio discutir internamente una propuesta para llevar adelante esta fase de consolidación.

Si se concretiza la fase de consolidación mencionada debería considerar los siguientes lineamientos:

- a. Consolidación de los procesos iniciados en el Perú y Ecuador (en Bolivia se ha tenido un buen nivel de ejecución y podrán participar en la licitación dentro del programa Biocultura).
- b. Creación de espacios de intercambio en la región.
- c. Llevar adelante una sistematización a nivel regional.

4. Modalidad

- a. El cierre de la fase actual, continúa bajo la misma modalidad.
- b. Se espera propuesta de los socios del consorcio para la fase de cierre - consolidación (Mayo 2010 hasta Diciembre 2011)
- c. En caso de que se dé la fase de consolidación del programa, se realizará bajo la coordinación, responsabilidad y seguimiento de la OfCo Lima.
- d. Se analizará la mejor manera de ejecución de esta fase de cierre.

ANEXO 2. CONVENIO INTERINSTITUCIONAL PARA LA FASE DE CONSOLIDACION Y CIERRE

CONVENIO MARCO DE COOPERACIÓN INTER-INSTITUCIONAL ENTRE, AGRUCO, ETC-ANDES Y ECOCIENCIA PARA LA IMPLEMENTACIÓN DE LA FASE DE CIERRE DEL PROGRAMA BIOANDES

Comparecen a la celebración del presente convenio por una parte AGRUCO, debidamente representada por el Dr. Freddy Delgado Burgon en su calidad de Director Ejecutivo, a quien en lo posterior se denominará "AGRUCO"; la MExc. Janette Ulloa, en su calidad de Directora Ejecutiva de la FUNDACION "ECOCIENCIA", a quien en lo posterior se denominará ECOCIENCIA; y el MSc. Teobaldo Pinzás, en su calidad de Presidente de ETC Andes, a quien en lo posterior se denominará "ETC". Los comparecientes en lo posterior podrán ser denominados simplemente como "las partes", son hábiles en derecho para contratar y obligarse por lo que someten su voluntad y representación a las siguientes estipulaciones:

PRIMERA ANTECEDENTES

AGRUCO

AGRUCO surgió a la vida institucional en 1985 en el marco de un convenio entre la Universidad Mayor de San Simón, Cochabamba-Bolivia, y la Agencia Suiza para el Desarrollo y la Cooperación COSUDE.

La experiencia acumulada en más de 20 años en un proceso continuo de retroalimentación hacen de AGRUCO un centro universitario de excelencia, reconocido dentro el sistema universitario nacional y una importante referencia en Latinoamérica y el Mundo con relación a la agroecología y la revalorización de la sabiduría de los pueblos indígenas originarios de Andes y Latinoamérica.

Su propósito es contribuir al desarrollo indígena sostenible a partir de la agroecología y la revalorización de la sabiduría de los pueblos indígenas originarios, considerando los ámbitos de vida material, social e espiritual. Operativamente cuenta con tres programas, que son: formación (de pre y posgrado), investigación e interacción social.

ECOCIENCIA

Ulloa
Es una entidad científica ecuatoriana, privada, sin fines de lucro, establecida legalmente el 23 de noviembre de 1989, según consta en el acuerdo del Ministerio de Agricultura y Ganadería N° 487 publicado en el registro oficial N° 326 del 30 de Noviembre del mismo año. Su misión es conservar la biodiversidad biológica mediante la investigación científica, la recuperación del conocimiento tradicional y la educación ambiental, impulsando formas de vida armoniosas entre el ser humano y la naturaleza.

EcoCiencia fue fundada con el ánimo de generar información de calidad que permitiera tomar las mejores decisiones para la conservación de la biodiversidad y el bienestar de la población. Este desafío asumido en nuestra misión ha demandado la inclusión de enfoques más amplios, integrales y complejos. EcoCiencia, apoya, comparte y trabaja a través de alianzas con los gobiernos seccionales locales, municipios, consejos provinciales, ONGs locales, y con organizaciones comunitarias o de base, en la búsqueda de soluciones a los problemas socio ambientales en las cuatro regiones del Ecuador, Costa Sierra, Oriente y las Islas Galápagos.

ANEXO 3. PRESUPUESTOS CONSOLIDADO Y POR PAIS SEGÚN FORMATO COSUDE

OCTAVA: CONTROVERSIAS

Si se presentan controversias en la ejecución del presente Convenio, las partes resuelven arreglarlas por la vía directa, propendiendo al acuerdo amistoso.

NOVENA: ACEPTACION

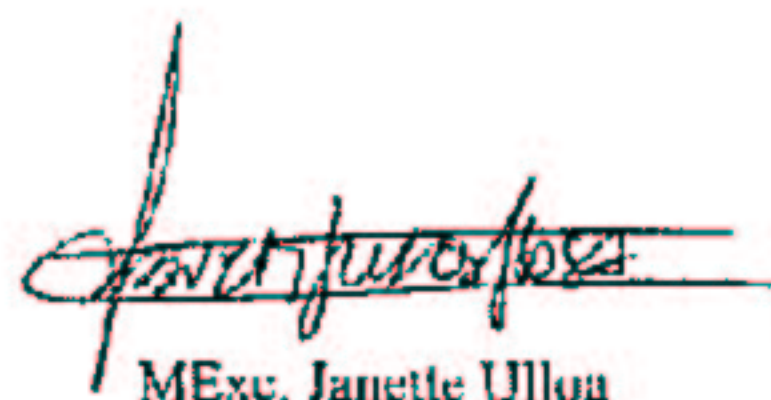
Las partes aceptan el contenido de todas y cada una de las cláusulas del presente convenio.

Para constancia firman las partes en tres ejemplares de igual tenor y efecto.


Firmado en la ciudad de Lima, el 29 de enero de 2010



Dr. Freddy Delgado
DIRECTOR EJECUTIVO
AGRUCO



MExc. Janette Ulloa
DIRECTORA EJECUTIVA
FUNDACION ECOCIENCIA



MSc. Teobaldo Pinzás
Presidente de ETC- Andes
Perú



- Velar por la ejecución de las actividades planificadas de acuerdo al cronograma acordado conjuntamente por las tres instituciones.
- Mantener contacto permanente con las partes para asegurar suficiente coordinación en la ejecución de actividades y administración de recursos, comunicación fluida y conocimiento oportuno de las directrices y sugerencias de COSUDE/BOLIVIA.
- Administrar los recursos asignados según el presupuesto que se ha acordado por las partes.
- Elaborar y compartir con las otras partes los informes narrativos y de ejecución de gastos que se acuerde con la entidad cooperante COSUDE/BOLIVIA
- Formalizar mediante oficios a COSUDE/BOLIVIA u otras instituciones las posiciones o preocupaciones de las partes que constituyen el programa BIOANDES y mantener informadas en tiempo real a las partes de dichos procesos.
- Convocar a las partes para la toma de decisiones de temas que no han sido acordadas previamente o que modifican los acuerdos y que son necesarias para la implementación del proyecto a fin de lograr una posición de programa.

Para EcoCiencia y ETC-ANDES

- Ejecutar las actividades planificadas en su país de acuerdo al cronograma acordado conjuntamente por las tres instituciones.
- Elaborar los informes narrativos y de ejecución de gastos que se acuerde con la entidad cooperante que serán enviados a AGRUCO para su consolidación, presentación a COSUDE.
- Liderar el posicionamiento de la propuesta del BIOANDES en la Agenda Ambiental de la CAN.
- Administrar los recursos asignados para esta línea según el presupuesto que se ha acordado por las partes.

CUARTO: PLAZO

El presente Convenio tendrá una duración correspondiente al tiempo de implementación de la fase de cierre desde la fecha de la firma y podrá ser ampliado por las partes si estuviesen de acuerdo.

QUINTA: TERMINACION DEL CONVENIO

El presente convenio podrá terminar por:

1. Conclusión del objetivo para el cual se suscribió.
2. Por acuerdo de las partes.
3. Por conclusión del plazo para el cual fue suscrito.
4. Por causa de fuerza mayor o caso fortuito que haga imposible el cumplimiento del objeto del convenio.

SEXTA: USO DE INFORMACION Y CREDITOS INSTITUCIONALES

Las partes se comprometen a mantener la debida reserva de la información que se intercambie en el marco del presente convenio.

Las entidades que suscriben este convenio se comprometen a reconocer su participación conjunta en la difusión que realicen sobre las actividades enmarcadas en el presente convenio.

Todos los documentos, informes y publicaciones que se generen como producto de este Convenio deberán reconocer la participación de las instituciones y el apoyo de los respectivos proyectos y donantes, sin perjuicio del reconocimiento a otros colaboradores. Ninguna de las partes podrá publicar ni reservarse para sí derecho sobre los productos regionales de este Convenio, sin autorización de las otras.

SEPTIMA: PROHIBICIONES Y ACATAMIENTO LEGAL

Las partes se comprometen a evitar cualquier forma de utilización comercial, política o religiosa de las actividades o de la información generada conjuntamente en el transcurso de este convenio.

Jules

Durante sus 20 años de existencia EcoCiencia se ha consolidado y mantenido mediante el levantamiento de fondos de cooperación internacional para llevar a cabo sus proyectos, los cuales han sido realizados de forma eficiente y transparente con un continuo rendimiento de cuentas interno y externo, razón por la cual es considerada una de las fundaciones líderes en el desarrollo técnico de alternativas propias de manejo y conservación de nuestros recursos naturales.

ETC-ANDES

La Asociación Ecología Tecnología y Cultura en los Andes (ETC Andes) es una entidad privada sin fines de lucro, con sede en la ciudad de Lima, Perú, se constituyó en agosto de 2002, sobre la base de ETC Andes BV, empresa de consultoría para programas de desarrollo en la zona andina, con sede central en la ciudad de Leusden en Holanda y activa en Perú desde 1996.

Dos principios fundamentales de la actuación de ETC Andes, desde su constitución inicial como empresa de consultoría, son el desarrollo sostenible como paradigma y la postulación de la participación social a todo nivel y específicamente en los programas y proyectos de desarrollo. Esta posición conceptual se traduce en el nombre de la asociación, que incorpora las dimensiones ecológica y cultural al enfoque tecnológico, proponiendo así un acercamiento y una metodología holísticas, que están a la base del concepto de desarrollo sostenible.

ETC Andes define su misión institucional en la entrega de servicios profesionales de calidad en el campo del desarrollo sostenible. Un área en la cual ETC Andes tiene amplia experiencia son los servicios de apoyo y consultoría en todas las etapas del ciclo del proyecto a la comunidad del desarrollo, especialmente pero no únicamente en la zona andina. ETC Andes también lleva a cabo estudios e investigaciones aplicadas y actividades de difusión de información y documentación de experiencias y en general todas aquellas actividades relacionadas con la gestión del conocimiento en el ámbito de las instituciones, las organizaciones, los programas y los proyectos de desarrollo.

SEGUNDA: OBJETO Y ALCANCE DEL CONVENIO

El presente convenio crea una alianza de trabajo entre AGRUCO, EcoCiencia y ETC-ANDES para implementar la fase de cierre del Programa BIOANDES diseñado para fortalecer la gestión sostenible de la biodiversidad en la región andina de Bolivia, Perú y Ecuador y cuya finalidad es contribuir a la conservación y la valoración económica, sociocultural y política de la biodiversidad teniendo como base las estrategias de vida y el diálogo de saberes.

Este convenio se complementa con la propuesta técnica, marco lógico y presupuesto acordados por las partes para la ejecución de la mencionada fase de cierre.

TERCERA: OBLIGACIONES DE LAS PARTES

Conjuntas

- Participación con voz y voto en el Comité Coordinador que se creará para facilitar y orientar la ejecución del proyecto en su fase de cierre y que integrará un representante de cada institución.
- Elaboración participativa de la planificación, arranque de ejecución, seguimiento, monitoreo y evaluación de las actividades previstas para la fase de cierre.
- Aprobación de los productos regionales que se propongan para publicación.

Institucionales

Para AGRUCO

- Asumir la coordinación regional de la fase de cierre del programa BIOANDES en el marco de los acuerdos establecidos en este convenio y los documentos que lo complementan.

Julio 7

Proyecto/Programa: *BIOANDES FASE DE CIERRE*
 N° de Crédito:
 Entidad Ejecutora: *AGRUCO - ECOCIENCIA - ETC ANDES*
 Período: *01/04/2010 al 31/03/2011*

PRESUPUESTO CONSOLIDADO
 (Expresado en Dólares)

CODIGO	PARTIDA PRESUPUESTARIA	BOLIVIA	PERU	ECUADOR	TOTAL	Gestión 2010	Gestión 2011	Total	%
5001.00.00	MANDATOS LOCALES	10,100	9,210	12,290	31,600	25,130	6,470	31,600	9%
5001.01.00	Overhead	10,100	9,210	12,290	31,600	25,130	6,470	31,600	
5002.00.00	GASTOS DE PERSONAL	33,700	37,150	54,040	124,890	94,140	30,750	124,890	36%
5002.01.00	Sueldos y salarios		21,400	26,451	47,851	35,888	11,963	47,851	
5002.02.00	Seguro social - Cotizaciones a las AFPs		690	400	1,089	820	270	1,090	
5002.03.00	Seguro social - Aportes a la CNS							-	
5002.04.00	Aguinaldos							-	
5002.05.00	Beneficios sociales - Indemnizaciones		5,245	11,954	17,199	12,894	4,305	17,199	
5002.06.00	Capacitación							-	
5002.07.00	Viajes del personal fijo (Pasajes, viáticos, hospedaje)		9,815	6,236	16,051	11,128	4,923	16,051	
5002.08.00	Consultores internos (Honorarios, pasajes, viáticos, hospedaje)	33,700		9,000	42,700	33,410	9,290	42,700	
5003.00.00	INVERSIONES	0	0	0	0	0	0	-	0%
5003.01.00	Muebles y enseres								
5003.02.00	Equipos de computación								
5003.03.00	Equipos de oficina (Retroproyectora, ecra, etc.)								
5003.04.00	Vehículos								
5004.00.00	GASTOS ADMINISTRATIVOS Y DE FUNCIONAMIENTO DEL PROYEC	19,400	7,420	10,670	37,490	18,270	19,220	37,490	11%
5004.03.00	Gastos de transporte (Taxis, combustible, mantenimiento, seguros)	2,210	3,520	5,750	11,480	8,400	3,080	11,480	
5004.04.00	Materiales	710		1,680	2,390	1,710	680	2,390	
5004.05.00	Gastos bancarios	100	100	240	440	330	110	440	
5004.06.00	Auditoría externa	4,000	3,800	3,000	10,800	5,350	5,450	10,800	
5004.07.00	Servicios de Imprenta	9,900			9,900		9,900	9,900	
5004.08.00	Gastos de Directoio	2,480			2,480	2,480		2,480	
5005.00.00	GASTOS OPERATIVOS	48,100	47,520	58,200	153,820	139,239	14,581	153,820	44%
5005.01.00	Consultores externos (Honorarios, pasajes, viáticos)	4,500	26,470	20,200	51,170	42,652	8,518	51,170	
5005.02.00	Talleres y Seminarios (Alimentación, transporte, hospedaje)	43,600	7,650	16,640	67,890	65,177	2,713	67,890	
5005.03.00	Intercambio de Experiencias		13,400	21,360	34,760	31,410	3,350	34,760	
	TOTAL DOLARES AMERICANOS	111,300	101,300	135,200	347,800	276,779	71,021	347,800	100%
	TOTAL FRANCOS SUIZOS, Tasa Cambio 1 USD = 1,15 CHF	128,005	116,504	155,491	400,000	318,321	81,680	400,000	100%

Proyecto/Programa: BIOANDES FASE DE CIERRE
 N° de Crédito:
 Entidad Ejecutora: ETC - ANDES - Perú
 Periodo: Del 01/04/2010 al 31/03/2011

ANEXO

PRESUPUESTO
 (Expresado en dólares)

CODIGO	PARTIDA PRESUPUESTARIA	Precio/ Unidad	Unidad	Cantidad	Total	Gestión	Gestión	Total	%
						2010	2011		
5001.00.00	MANDATOS LOCALES				9,210	6,910	2,300	9,210	9%
5001.01.00	Overhead								
5001.01.01	Overhead	9,209	Año	1	9,210	6,910	2,300	9,210	
5002.00.00	GASTOS DE PERSONAL				37,150	27,860	9,290	37,150	37%
5002.01.00	Sueldos y salarios								
5002.01.01	Contador (100%)	350	Mes	12	4,200	3,150	1,050	4,200	
5002.01.02	Coordinadora nacional (100%)	1,150	Mes	12	13,800	10,350	3,450	13,800	
5002.01.03	Secretaria (40%)	200	Mes	5	1,000	750	250	1,000	
5002.01.04	Asistente tecnico (50%)	200	Mes	12	2,400	1,800	600	2,400	
5002.02.00	Seguro social - Cotizaciones a las AFPs				0				
5002.02.01	Seguro social - Secretaria	57	Mes	12	690	520	170	690	
5002.03.00	Seguro social - Aportes a la CNS				0				
5002.04.00	Aguinaldos				0				
5002.05.00	Beneficios sociales - Indemnizaciones								
5002.05.01	Coordinadora nacional	354	Mes	12	4,245	3,180	1,065	4,245	
5002.05.02	Secretaria/	84	Mes	12	1,000	750	250	1,000	
5002.05.03	Asistente administrativa				0				
5002.07.00	Viajes del personal fijo (Pasajes, viáticos, hospedaje)								
5002.07.01	Viáticos nacionales	20	viajes	200	4,000	3,000	1,000	4,000	
5002.07.02	PAsajes nacionales	20	viajes	220	4,400	3,300	1,100	4,400	
5002.07.03	Pasajes internacionales	2	viaje	600	1,200	900	300	1,200	
5002.07.04	Viáticos internacionales	12	días	18	215	160	55	215	
5002.08.00	Consultores internos (Honorarios, pasajes, viáticos, hospedaje)								
5003.00.00	INVERSIONES				0			0	0%
5003.01.00	Muebles y enseres								
5003.01.01	Mobiliario oficina central								
5003.02.00	Equipos de computación								
5003.02.01	Computadoras								
5003.03.00	Equipos de oficina (Retroproyectora, ecran, etc.)								
5003.04.01	Cámara fotográfica								
5003.04.00	Vehículos								
5003.05.01	Vehiculos								

CODIGO	PARTIDA PRESUPUESTARIA	Precio/Unidad	Unidad	Cantidad	Total	Gestión 2010	Gestión 2011	Total	%
5003.05.02	Mantenimiento de vehiculos								
5004.00.00	GASTOS ADMINISTRATIVOS Y DE FUNCIONAMIENTO DEL PROYECTO				7,420	5,670	1,850	7,420	7%
5004.01.00	Gastos de oficina (Alquiler, agua, luz, mantenimiento)								
5004.01.06	Mantenimiento computadoras y otros equipos								
5004.02.00	Gastos de comunicación (Teléfono, correo, internet)								
5004.02.01	Teléfonos								
5004.03.00	Gastos de transporte (Taxis, combustible, mantenimiento, seguros)								
5004.03.01	Gasto de movilidad	160	mes	22	3,520	2,640	880	3,520	
5004.04.00	Material de escritorio								
5004.04.01	Material de escritorio								
5004.05.00	Gastos bancarios								
5004.05.01	Gastos bancarios	100	Año	1	100	80	20	100	
5004.06.00	Auditoria externa								
5004.06.01	Auditoria externa financiera	1,900	auditoria	2	3,800	2,850	950	3,800	
5005.00.00	GASTOS OPERATIVOS				47,520	35,640	11,880	47,520	47%
5005.01.00	Consultores externos (Honorarios, pasajes, viáticos)								
5005.01.01	Convocatoria , diseño Foro Nac Políticas publicas en RRNN	500	consultoria	3	1,500	1,125	375	1,500	
5005.01.02	Consultor plan de implementacion de ERBD Cajamarca (ordenanzas municipales)	500	consultoria	2	1,000	750	250	1,000	
5005.01.03	Consultor: acompañamiento propuesta ordenanzas en gestion de ABD Cusco , Validacion de metodologia	650	consultoria	2	1,300	975	325	1,300	
5005.01.04	publicacion documento sobre metodologia de agendas comunales	2,200	libro	1	2,200	1,650	550	2,200	
5005.01.05	Elab propuesta de curricula escuelas rurales amigables con la cultura y medio ambiente	620	consultoria	4	2,480	1,860	620	2,480	
5005.01.06	difusion prop curricula esc rurales (elab material campaña)	1,620	material varios	1	1,620	1,215	405	1,620	
5005.01.07	sistematizacion conocimiento locales e innovaciones en temas cambio climatico, manejo de alpacas, tecnicas agricolas, manejo de agua (Cusco y Cajamarca)	600	consultoria	2	1,200	900	300	1,200	
5005.01.08	publicacion sistematizacion conocimiento locales e innovaciones	2,400	libro	1	2,400	1,800	600	2,400	
5005.01.09	fortalecimiento espacios de concertacion	450	consultoria	5	2,250	1,688	563	2,250	
5005.01.10	Acompañamiento a APPESAM: promocion de la AGBD	650		11	7,150	5,363	1,788	7,150	
5005.01.11	material informativo para acompañamiento tecnico y organizativo a APPESAM	670	materiales vari	1	670	503	168	670	
5005.01.12	Elaboracion y mantenimiento de espacio web para difusion de actividades/articulacion	300	espacio web: c	9	2,700	2,025	675	2,700	
5005.02.00	Talleres de capacitación								
5005.02.01	talleres normas locales: ordenanzas	230	taller	4	920	690	230	920	
5005.02.02	talleres para propuesta curricula escolar rural	220	taller	6	1,320	990	330	1,320	
5005.02.03	difusion metodologia agendas comunales	380	taller	4	1,520	1,140	380	1,520	
5005.02.04	capacitacion en elaboracion de proyectos	350	taller	3	1,050	788	263	1,050	
5005.02.05	talleres de mesa concertacion para la gestion de la AGBD	280	taller	5	1,400	1,050	350	1,400	
5005.02.06	talleres normas tecnicas prod agroecológica	240	taller	6	1,440	1,080	360	1,440	
5005.03.00	Intercambio de experiencias								
5005.03.01	Pasajes intercambio de experiencias	450	persona	12	5,400	4,050	1,350	5,400	
5005.02.10	Viáticos para intercambio de experiencias	200	persona	40	8,000	6,000	2,000	8,000	
	TOTAL DOLARES				101,300	75,980	25,320	101,300	100%